

# ELEMENTOS DE HILATURA BELCORO Y PIEZAS ORIGINALES AUTOCORO.

WE KEEP YOU COMPETITIVE.





Razones por las que con nosotros su éxito será mayor:

Vivimos el servicio.

El nombre Autocoro es sinónimo de liderazgo de mercado y tecnología. De innovación, de máxima calidad del hilo y de un grupo de especialistas para quienes la etiqueta «Made in Germany» significa mucho: desde la instalación completa hasta la más pequeña pieza. Ahora, la nueva generación de Autocoro vuelve a asumir el liderazgo en el mercado. La historia de éxito continúa con el nuevo Autocoro 9.

Somos Schlafhorst.

Nos consideramos su socio y, como tal, estaremos siempre a su lado. Aproveche nuestra competencia global y larga experiencia para ir por delante de sus competidores.

El equipo de Schlafhorst conoce su gama de productos, las tendencias actuales del mercado y los requisitos tecnológicos de la hilatura de rotor a la perfección y le ofrece la solución que le da a usted la ventaja.

We keep you competitive.



# Lo que hace el Schlafhorst Customer Support por usted



SUN – SERVICE UNLIMITED ......06



Actualizaciones y upgrades ......12



Asesoramiento ......07



Garantía ...... 88





SECOS 2.0 ......90



Piezas originales ...... 09

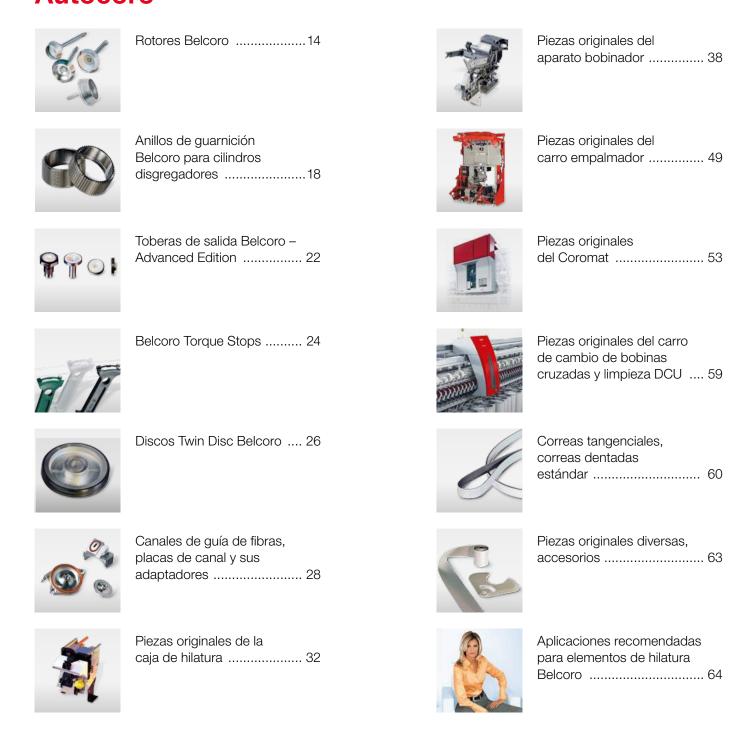


Contacto ...... 91



Mantenimiento y reparaciones ......11

# Elementos de hilatura Belcoro y piezas originales Autocoro



## **Customer Support**

#### SUN - SERVICE UNLIMITED

Con SUN – SERVICE UNLIMITED, Saurer establece nuevos estándares de asistencia para toda la cadena de creación textil. SUN es un conjunto de servicios diferenciados que añaden valor real a la maquinaria Saurer a lo largo de su ciclo de vida útil completo. La alta especialización del personal junto con unas herramientas de tecnología punta mejoran el negocio diario de nuestros clientes de forma flexible e individualizada. Proporcionamos a los propietarios de maquinaria Saurer productos innovadores y los mejores servicios para mejorar su producción y rentabilidad.

Con SUN – SERVICE UNLIMITED, Saurer establece criterios de referencia en cuanto a:

- Asesoramiento
- Instalación
- Transferencia de know-how
- Piezas originales
- Mantenimiento y reparaciones
- Actualizaciones y upgrades



### **Asesoramiento**



#### Confíe en nosotros

El éxito habla por sí mismo: dos de cada tres hiladoras automáticas de rotor vendidas anualmente en todo el mundo son hoy Autocoro. Esto equivale a más de dos millones de puestos de hilatura por todo el globo.

Con Schlafhorst, usted se beneficia del know-how del Número Uno en hilatura de rotor. Una de las empresas líderes en tecnología y servicio con equipos de mantenimiento y centros tecnológicos por todo el mundo.

#### Para una productividad superior en su hilandería

Como parte de un enérgico grupo de empresas, Schlafhorst cubre los pasos más importantes del proceso hasta el producto final: la bobina cruzada. Por ello, las bobinas cruzadas de Schlafhorst son conocidas en todo el mundo por su calidad. Y por ello podemos ofrecer soluciones que unen la máxima productividad con la máxima calidad.

## Aprovechar las tendencias con la ingeniería Fibre-to-Fabric

La ingeniería de futuro Fibre-to-Fabric goza de la más alta prioridad en Schlafhorst. Con nuestros paquetes tecnológicos probados en la práctica ofrecemos el apoyo hecho a medida para casi cada aplicación así como un amplio servicio local de asesoramiento. A petición, también conjuntamente con sus clientes, para coordinar de forma más segura los objetivos de producción y las exigencias de calidad. Así puede reaccionar rápidamente ante las exigencias del mercado.

#### ¿Tiene alguna pregunta?

Nosotros le damos las respuestas y el asesoramiento que impulsan su negocio. Ya sea personalmente y de forma directa o con ayuda de materiales de apoyo para el taller en funcionamiento. ¡Hable con nosotros!

## Transferencia de know-how





#### Formación: factor de éxito

Unos empleados motivados y bien formados son la base del perfecto funcionamiento de sus instalaciones con un beneficio máximo. Como somos conscientes de ello, en Schlafhorst ofrecemos seminarios y cursos de formación individuales. En cualquier parte del mundo: directamente en sus máquinas, o bien en nuestros centros tecnológicos.

#### Cursos formativos de Schlafhorst

- Permiten a sus trabajadores explotar al máximo el potencial de la instalación.
- Consiguen un servicio seguro y sin fallos.
- Proporcionan un conocimiento más a fondo de la máquina y sus partes así como de la tecnología textil y sus factores de influjo para toda la cadena textil.
- Construyen un conocimiento experto de la tecnología textil.
- Le ofrecen material formativo muy significativo.



#### Cursos ofrecidos

Se ofrecen cursos en grupos pequeños, que resultan más eficaces, de manera regular en todo el mundo; por ejemplo, en nuestras instalaciones de servicio de Kahramanmaraş, Turquía.

#### Los contenidos de los cursos pueden ser, por ejemplo: Coromat

 Ciclo del proceso del Coromat, parámetros de ajuste para empalmes óptimos, búsqueda de fallos vía flowcharts

#### Corolab XQ / Corolab XF

 Modo de funcionamiento, matriz de calidad y parámetros de ajuste

#### Fancynation

 Cálculos para la producción del hilo de efectos y diseño de hilos de efectos con el programa informático Fancynation

Cursos formativos sobre tecnología textil

## Piezas originales



Una producción segura, amplias prestaciones de servicio y garantía total: esto solo se lo ofrecen las piezas originales de Schlafhorst.

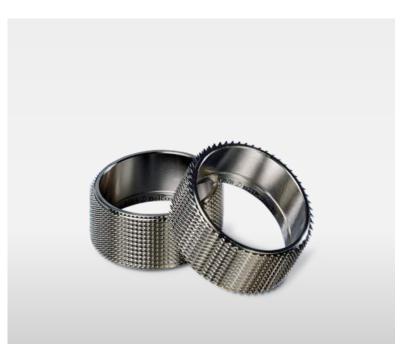
#### Original es mejor

Solo en las piezas originales se encuentra el know-how que explota al máximo el potencial de su máquina. Estas piezas las hemos probado ampliamente en duras condiciones de servicio y quedan acreditadas constantemente en las hilanderías de todo el mundo. Se reconocen fácilmente por el sello de calidad de Schlafhorst. Muchas piezas están patentadas para que usted exclusivamente pueda beneficiarse de sus ventajas:

- La más alta calidad para resultados óptimos
- Largas vidas útiles
- Tiempos fijados de garantía
- Elementos de hilatura Belcoro probados en la práctica para todas las generaciones de Autocoro
- Datos sobre la esperanza de vida útil y recomendaciones para la aplicación
- Entrega fiable y rápida gracias a las existencias en almacén en muchos países
- Asesoramiento tecnológico por todo el mundo a través de nuestros centros tecnológicos.

#### Seguridad con un servicio original

Su gerente de servicio personal de Schlafhorst está a su disposición para cualquier pregunta. Y es que su éxito es nuestro éxito. A nosotros nos importan las soluciones totales para la hilandería, no solo las piezas individuales.





## Piezas originales

## Siempre a la moda con los elementos de hilatura Belcoro

Solo Schlafhorst le ofrece nuestros elementos de hilatura Belcoro acreditados y probados en la práctica para casi cualquier aplicación textil. En nuestros paquetes tecnológicos reunimos de modo óptimo elementos de hilatura innovadores y a la moda; por ejemplo, los paquetes que estamos ofreciendo actualmente para viscosa o hilo para géneros de punto con una alta proporción de borra de peinadora. Así puede responder rápidamente y con flexibilidad al mercado y cumplir los deseos de sus clientes. Siempre la mejor calidad posible del hilo con la mejor productividad posible.



## Belcoro, el hilo de rotor más apreciado del mundo

Los hilos Belcoro y los artículos finales Belcoro unen productividad y calidad máximas gracias a nuestros elementos de hilatura Belcoro. Como socio certificado Belcoro, usted suministra un producto final con un nombre muy conocido: como etiqueta de calidad, por todo el mundo se demanda Belcoro. Nuestros Belcoro Quality Standards son normas mundiales de calidad.

#### Mayor productividad

Con piezas originales asegurará su productividad, p. ej., con los elementos de hilatura Belcoro, que tienen una vida útil especialmente larga. De este modo se previenen caídas de la producción o pérdidas de material producidas por el uso de piezas de otros fabricantes no probadas.



## Mantenimiento y reparaciones

#### A su lado en el lugar de instalación

Estamos a cualquier hora a su disposición, sin importar el sitio donde usted produzca. Así usted se beneficia de una red técnica y tecnológica que le promete unos servicios de mantenimiento y reparación excelentes. Con una única persona de contacto central que lo conoce a usted y su fábrica y está siempre a su disposición.

#### Ayuda rápida, apoyo competente

Su gerente de servicio personal con todo su equipo están a su disposición para cualquier pregunta. Le ayudamos en su idioma, de forma rápida y sin muchos trámites burocráticos.

Además tenemos una red mundial de estaciones de servicio con estaciones también en su cercanía. Allí nuestros especialistas realizan reparaciones in situ o sustituyen, por ejemplo, componentes electrónicos. A ello se une una logística a nivel mundial con almacenes en muchos países, de modo que las piezas que usted requiera estén disponibles rápidamente y sin problemas de aduanas.

#### Apoyo tecnológico, competente y fiable

En nuestros centros tecnológicos repartidos por todo el mundo realizamos amplios ensayos de hilatura y pruebas textiles en las máquinas más modernas a petición de nuestros clientes.

#### Servicio tan individualizado como su fábrica

Usted conoce mejor que nadie cómo funciona su fábrica. Por este motivo, acordamos con usted trabajos de mantenimiento que se adapten a su producción. Por ejemplo, realizamos ciclos de mantenimiento individuales durante el cierre por vacaciones de su fábrica. O también mediante contratos de servicio de mantenimiento, paquetes de mantenimiento para grupos individuales de la máquina o controles regulares ("Health Checks") del estado de su instalación Autocoro.

#### Un mantenimiento preventivo reduce los costes

Considerado superficialmente, el mantenimiento de una máquina es un factor de costes. Sin embargo, un mantenimiento periódico orientado a sus necesidades individuales reduce los costes de servicio a largo plazo. El trabajo de mantenimiento se mantiene lo más bajo posible. Esto le ahorra tiempo y mantiene sus máquinas a largo plazo en un elevado nivel de productividad.





Siempre en la mejor forma: con el Health Check aseguramos ajustes óptimos y eliminamos un posible desgaste antes de que éste tenga efectos negativos en la producción.

## Actualizaciones y upgrades



De fácil manejo: representación gráfica de la matriz de la calidad del hilo por turno con el Corolab.



## Todo bajo control gracias al software inteligente

Además de las piezas originales, el software de su Autocoro tiene un papel importante en su producción y competitividad. Con el software correcto y los eficaces sistemas de gestión de hilandería, estará en condiciones de suministrar a sus clientes, de forma fiable y rápida, la calidad deseada y de alcanzar unos resultados de hilatura fácilmente reproducibles en todo momento.

Le ofrecemos actualizaciones periódicas de software para sus máquinas: modernizaciones que mantienen a su Autocoro a la última. Por supuesto, estas actualizaciones son gratuitas.

#### Integración facilísima de nuevas funciones

Además de esto, también tiene la posibilidad de comprar actualizaciones de software. Estas actualizaciones amplían las posibilidades de su Autocoro, añaden nuevas funciones y consiguen mayor flexibilidad y rendimiento en su producción. Y así le dan la sensación de estar obteniendo en todo momento lo mejor de su instalación.

## Garantía de calidad gracias al más moderno software: control de calidad impecable con Corolab

Justo en el ámbito de la tecnología del purgador del hilo es importante poder reaccionar con rapidez a las necesidades y exigencias del mercado. Las tendencias de la moda se reflejan hasta en la funcionalidad del purgador del hilo. Por medio de un sistema inteligente de gestión, Corolab XQ y Corolab XF cubren todas estas necesidades. Así, las funciones nuevas y mejoradas encuentran fácilmente su aplicación.

#### Gestión de calidad y producción integrada en red

Con el Plant Control System estará siempre al corriente de con qué personal y qué rentabilidad funciona actualmente su instalación. Sus líneas de productos Schlafhorst se conectan a un ordenador central mediante una red del sistema. Todos los datos de producción y calidad se recopilan en línea, y con solo un clic se puede acceder a ellos en forma de informes de turno o de producción. Con la información preparada con detalle optimizará los procesos empresariales, y de este modo podrá incrementar el éxito económico de su empresa.

#### Siempre en el estado más moderno de la técnica

La técnica sigue desarrollándose; con nuestras innovadoras ofertas de modernización, nos ocupamos de que nunca se quede atrás con su Autocoro. Los desarrollos posteriores en la tecnología de la hilatura de rotor para aumentar la productividad y la calidad del hilo pueden integrarse en cualquier momento en instalaciones existentes de Autocoro. Nuestros paquetes se amortizan en un tiempo récord. Existen muchas posibilidades para modernizar su instalación:

- modificaciones constructivas de piezas individuales o módulos
- dotación posterior de nuevos módulos o nuevas piezas
- cambio de piezas individuales o elementos de hilatura
- actualizaciones de software



La ingeniería de futuro Fibre-to-Fabric goza de la más alta prioridad en Schlafhorst. Con los paquetes tecnológicos Autocoro puede reequipar su Autocoro de forma fácil y directa.

#### Por ejemplo:

- paquete tecnológico Viscosa
- paquete tecnológico Hilo para géneros de punto con una alta proporción de borra de peinadora
- paquete tecnológico de hilos para tejer para ropa de trabajo

Todo lo necesario para la aplicación correspondiente está incluido en los paquetes tecnológicos: un análisis y evaluación gratuita de la cinta de fibras, elementos de hilatura Belcoro adaptados óptimamente a la aplicación y un manual a medida. A ello se añade, a petición, un amplio servicio de asesoramiento local. A petición, también conjuntamente con sus clientes, para coordinar de forma más segura los objetivos de producción y las exigencias de calidad. Así puede reaccionar rápidamente a las exigencias del mercado.

#### Cómo asegurar la productividad: el Health Check

El Health Check le permite conservar el valor de su inversión en Autocoro por mucho tiempo y seguir produciendo tras muchos años al nivel más alto. Nuestros expertos del servicio comprueban sus máquinas Autocoro al detalle e inspeccionan cuidadosamente todos los grupos. De este modo descubren si se ha producido un desgaste o posibles defectos en los componentes mecánicos y electrónicos y sustituyen a petición las piezas correspondientes.

El servicio prestado incluye también la comprobación y corrección de todos los ajustes. Con una herramienta de análisis propia, nuestros expertos del servicio le mostrarán cómo aumentar la productividad de sus máquinas. De este modo se amortizan nuestros Health Checks en el menor tiempo.

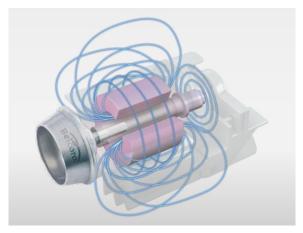




Nuestro equipo de servicio le asesora (a petición, conjuntamente con sus clientes) para todas las preguntas técnicas relativas a la producción.

#### **Rotores Belcoro**





## Hilo Autocoro: el hilo de rotor más vendido del mundo

Los rotores Belcoro unen productividad y calidad máximas. Para mayores beneficios y mejor hilo, bobina a bobina.

Y no solo esto, porque los rotores garantizan también una elevada calidad del hilo permanente y estabilidad de hilatura desde el primer metro hasta el último y, de este modo, una elaboración posterior sin problemas y eficaz.

#### Componentes de precisión para una perfecta calidad y la más alta productividad

Cada rotor Belcoro se equilibra durante su fabricación cuidadosamente en dos niveles y se somete a un riguroso control de calidad antes del suministro. De este modo le garantizamos el disfrute de las ventajas de los rotores Belcoro en toda regla: usted recibe una calidad óptima del hilo y, con ella, un producto final vistoso. A ello se une una estabilidad de hilatura claramente mejorada, lo que influye positivamente en su productividad.

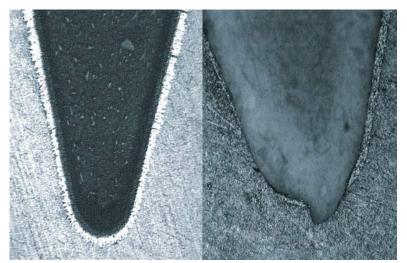


#### La tecnología del futuro se ve en el rotor

Si con los conceptos actuales ha tocado techo, solo una revolución tecnológica podrá crear nuevas opciones. Hace cuatro años, el Autocoro 8 revolucionó la hilatura a rotor. Su innovadora y altamente productiva tecnología de puestos de hilatura individuales rompió las cadenas del accionamiento por correa y aumentó la productividad hasta límites insospechados. Ahora, la nueva generación de Autocoro vuelve a asumir el liderazgo en el mercado.

#### Le dimos un impulso revolucionario

La tecnología magnética del Autocoro 8 y 9 con ausencia de fricción en accionamientos y cojinetes de los rotores revoluciona la dinámica y la precisión en la hilatura, y ello, de forma individual para cada puesto de hilatura. Un componente de precisión para una calidad perfecta y la máxima productividad.



Comparación de las ranuras del rotor al microscopio: a la izquierda, la ranura de un rotor BD. Sin marcas de desgaste incluso tras varios miles de horas de rotor. A la derecha, la ranura de un rotor de otro fabricante. Con el mismo tiempo de marcha, el desgaste de la ranura del rotor se reconoce claramente.



#### Orientación sencilla

con las designaciones de tipo para los rotores Belcoro

T 634 BD

Revestimiento

B = Borado

BD = Borado y revestimiento de diamante (3d-Coating)

DN = Revestimiento de diamante y niquelado

Diámetro de ranura en mm

Identificación del soporte del rotor

1 = SE 7–SE 8 con soporte híbrido

3 = SE 9-SE 12 con soporte híbrido

5 = con soporte de empuje magnético

6 = SE 20 con tecnología magnética de accionamiento del rotor

Forma de la ranura

#### Solo en Schlafhorst: rotores BD con revestimiento 3d

La tecnología de revestimiento 3d de Schlafhorst garantiza la aplicación absolutamente homogénea del revestimiento de diamante y boruro incluso en los contornos más difíciles como la ranura del rotor.

#### Diamante de 1 quilate en cada rotor BD

No nos importa que nuestro revestimiento cueste algo más. En la capa de diamante de todo rotor Belcoro con revestimiento 3d se han puesto 0,2 g de diamante industrial. Esto corresponde a una cantidad de 1 quilate. Los mejores materiales para los mayores esfuerzos en la ranura del rotor.

#### Para vidas útiles extremadamente largas

Pero esto no basta. El revestimiento de la ranura del rotor está sometido a un desgaste extremo. Suciedad, partículas de cáscara, agentes de avivaje y mateado actúan como esmeril en la ranura del rotor durante la formación del hilo. Con el paso del tiempo, la pérdida de granos de diamante es inevitable. En los rotores BD, nuestra capa de boruro patentada, de extrema dureza y resistente al desgaste, evita que después de la erosión del recubrimiento de diamante se produzca una entalladura profunda en la ranura del rotor. La vida útil de los rotores BD resulta así casi el doble de larga que la de rotores D. Gracias al revestimiento 3d.

#### Amplia gama, uso universal

En función de la generación de caja de hilatura, los rotores Belcoro estarán disponibles con soporte híbrido o de empuje magnético, o como novedad del Autocoro 8 y 9, con tecnología de accionamiento magnético: en las SE 7, SE 8, SE 9 y SE 10, en las Corobox SE 11, SE 12 y SE 20, así como en las cajas de hilatura SC 1-M, SC 2-M. Para prácticamente cualquier ámbito, le ofrecemos eficaces recomendaciones de aplicación.

#### **Rotores Belcoro**

## Rotores Belcoro SE 20 para tecnología Rotores Belcoro para soporte de magnética de accionamiento

S 640 BD

T 640 BD

T 640 B

TB 640 B

TT 640 B

TT 640 BD

U 640 BD

G 646 BD

S 646 BD

T 646 BD

TB 646 B

TT 646 B

TT 646 BD

U 646 BD

S 652 DN

T 652 DN

V 646 D



| GL 623 BD | 161-008 831 |
|-----------|-------------|
| KT 624 BD | 161-007 534 |
| GL 626 BD | 161-008 617 |
| G 628 BD  | 161-007 325 |
| GL 628 BD | 161-008 828 |
| G 630 BD  | 161-005 032 |
| G 631 BD  | 161-004 872 |
| K 631 BD  | 161-004 877 |
| KB 631 B  | 161-005 610 |
| TS 631 BD | 161-007 716 |
| G 633 BD  | 161-005 030 |
| S 633 BD  | 161-005 055 |
| T 633 BD  | 161-005 608 |
| TB 633 B  | 161-005 037 |
| T 634 BD  | 161-005 604 |
| TB 634 B  | 161-005 059 |
| G 636 BD  | 161-005 064 |
| S 636 BD  | 161-005 068 |
| T 636 BD  | 161-005 026 |
| T 636 B   | 161-009 353 |
| TB 636 B  | 161-005 160 |
| TT 636 BD | 161-006 299 |
| TT 636 B  | 161-005 114 |
| G 640 BD  | 161-005 071 |

161-005 073

161-005 606

161-008 792

161-005 168

161-006 136

161-006 132

161-005 170

161-005 023

161-005 121

161-004 980

161-005 138

161-006 138

161-006 134

161-005 201

161-005 215

161-007 995

161-009 600

Rentabilizador para hilos de géneros de punto - ACO 288 117-400 211 Rentabilizador para hilos de géneros de punto - ACO 312, 360, 480 139-400 484 Rentabilizador para hilos de géneros de 161-400 955 punto - ACO 8, 9 Rentabilizador para hilos de tejer ACO 9 161-400 912

## empuje magnético



| TS 528 BD 139-012 037 G 530 BD 117-038 615 K 531 BD 117-037 602 KB 531 B 139-009 544 G 531 BD 117-038 617 T 533 BD 139-010 278 TB 533 B 139-009 363 G 533 BD 117-038 619 S 533 BD 139-007 412 T 534 BD 139-010 436 TB 534 B 139-008 653 G 536 BD 117-038 621 G 536 BD 139-007 410 TT 536 BD 139-007 410 TT 536 BD 139-010 353 T 536 BD 117-038 623 V 536 BD 117-038 623 S 540 BD 117-038 623 S 540 BD 117-038 623 S 540 BD 117-037 605 TT 540 BD 139-008 185 TT 540 B 139-010 281 T 540 B 139-010 281 T 540 B 139-010 281 T 540 B 139-010 440 TB 546 B 117-037 791 TT 546 BD 139-008 189 TT 546 BD 139-010 444 TB 546 B 139-010 444  | G 528 BD  | 117-038 613 |
|--|-----------|-------------|
| G 530 BD       117-038 615         K 531 BD       117-037 602         KB 531 B       139-009 544         G 531 BD       117-038 617         T 533 BD       139-010 278         TB 533 B       139-009 363         G 533 BD       117-038 619         S 533 BD       139-007 412         T 534 BD       139-010 436         TB 534 B       139-008 653         G 536 BD       117-038 669         S 536 BD       139-007 410         TT 536 BD       139-008 197         TT 536 BD       139-008 197         TT 536 BD       139-010 353         T 536 BD       139-010 353         T 536 BD       139-010 321         V 536 BD       117-038 623         S 540 BD       117-038 623         S 540 BD       117-038 623         S 540 BD       117-037 605         TT 540 BD       139-008 185         TT 540 BD       139-008 185         T 540 BD       139-010 281         T 540 BD       139-010 440         TB 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-010 440         TB 546 BD       117-037 791 <td></td> <td></td>   |           |             |
| K 531 BD       117-037 602         KB 531 BD       117-038 617         T 533 BD       139-010 278         TB 533 B       139-009 363         G 533 BD       117-038 619         S 533 BD       139-007 412         T 534 BD       139-010 436         TB 534 B       139-008 653         G 536 BD       117-038 669         S 536 BD       139-007 410         TT 536 BD       139-008 197         TT 536 BD       139-010 353         T 536 BD       139-010 353         T 536 BD       139-010 321         V 536 BD       117-038 623         S 540 BD       117-038 623         S 540 BD       117-038 623         S 540 BD       117-037 605         TT 540 BD       139-008 185         TT 540 BD       139-008 281         T 540 BD       139-010 281         T 540 BD       139-010 321         U 540 BD       117-037 590         G 546 B       117-037 590         G 546 BD       117-037 791         TT 546 BD       139-008 189         TT 546 BD       139-011 651         T 546 BD       139-010 442         T 546 B       139-010 442  |           |             |
| KB 531 B       139-009 544         G 531 BD       117-038 617         T 533 BD       139-010 278         TB 533 B       139-009 363         G 533 BD       117-038 619         S 533 BD       139-007 412         T 534 BD       139-010 436         TB 534 B       139-008 653         G 536 BD       117-038 669         S 536 BD       139-007 410         TT 536 BD       139-008 197         TT 536 BD       139-010 353         T 536 BD       139-010 353         T 536 BD       139-010 321         V 536 BD       117-038 623         S 540 BD       117-038 623         S 540 BD       117-038 623         S 540 BD       117-038 623         T 540 BD       139-008 185         TT 540 B       139-008 372         T 540 BD       139-010 281         T 540 B       139-010 440         TB 546 BD       117-037 791         TT 546 BD       139-010 442  |           |             |
| G 531 BD 117-038 617 T 533 BD 139-010 278 TB 533 B 139-009 363 G 533 BD 117-038 619 S 533 BD 139-007 412 T 534 BD 139-010 436 TB 534 B 139-008 653 G 536 BD 117-038 669 S 536 BD 139-007 410 TT 536 BD 139-007 410 TT 536 BD 139-010 353 T 536 BD 139-010 353 T 536 BD 139-010 353 T 536 BD 117-038 669 S 540 BD 117-038 663 S 540 BD 117-038 663 S 540 BD 117-038 663 T 540 BD 117-038 623 S 540 BD 117-037 605 TT 540 BD 139-008 185 TT 540 B 139-010 281 T 540 B 139-010 281 T 540 B 139-010 440 TB 546 B 139-010 440 TT 546 BD 117-037 791 TT 546 BD 139-010 442 T 546 BD 139-010 444 TB 546 B 139-010 444   |           |             |
| T 533 BD   |           |             |
| TB 533 B   |           |             |
| G 533 BD 117-038 619 S 533 BD 139-007 412 T 534 BD 139-010 436 TB 534 B 139-08 653 G 536 BD 117-038 669 S 536 BD 139-007 410 TT 536 BD 139-008 197 TT 536 BD 139-010 353 T 536 BD 139-010 353 T 536 BD 139-010 321 V 536 BD 117-038 669 S 540 BD 117-038 625 G 540 BD 117-038 623 S 540 BD 117-037 605 TT 540 BD 139-010 281 T 540 B 139-010 281 T 540 B 139-010 440 TB 546 B 117-037 590 T 546 BD 117-037 791 TT 546 BD 139-010 442 T 546 BD 139-010 444 TB 546 B 139-010 546 U 546 BD 117-037 793 S 556 BD 117-037 793   |           |             |
| S 533 BD       139-007 412         T 534 BD       139-010 436         TB 534 B       139-008 653         G 536 BD       117-038 669         S 536 BD       139-007 410         TT 536 BD       139-008 197         TT 536 BD       139-010 353         T 536 BD       139-010 353         T 536 BD       139-010 321         V 536 BD       117-038 265         G 540 BD       117-038 623         S 540 BD       117-037 605         TT 540 BD       139-008 185         TT 540 B       139-010 281         T 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-010 480         TB 540 B       117-037 590         G 546 B       117-038 625         G 546 BD       117-038 853         S 546 BD       117-037 791         TT 546 BD       139-010 442         T 546 B       139-010 70   |           |             |
| T 534 BD 139-010 436 TB 534 B 139-008 653 G 536 BD 117-038 621 G 536 B 117-038 669 S 536 BD 139-007 410 TT 536 BD 139-008 197 TT 536 BD 139-010 353 T 536 BD 139-010 438 TB 536 B 139-010 321 V 536 BD 117-038 623 S 540 BD 117-038 623 S 540 BD 117-037 605 TT 540 BD 139-008 185 TT 540 B 139-010 281 T 540 B 139-010 281 T 540 B 139-010 440 TB 540 B 139-010 440 TB 540 B 139-010 480 TB 546 B 117-038 625 G 546 BD 117-037 791 TT 546 BD 139-008 189 TT 546 BD 139-010 442 T 546 BD 139-010 444 TB 546 B 139-010 795  |           |             |
| TB 534 B     G 536 BD     H17-038 621 G 536 B     S 536 BD     H17-038 669 S 536 BD     H17-038 669 S 536 BD     H17-038 699 S 536 BD     H139-007 410 TT 536 BD     H139-010 353 T 536 BD     H139-010 321 V 536 BD     H17-038 623 S 540 BD     H17-038 623 S 540 BD     H17-037 605 TT 540 BD     H17-037 605 TT 540 BD     H139-010 281 T 540 B T  |           |             |
| G 536 BD 117-038 621 G 536 B 117-038 669 S 536 BD 139-007 410 TT 536 BD 139-008 197 TT 536 BD 139-010 353 T 536 BD 139-010 353 T 536 BD 139-010 321 V 536 BD 117-038 625 G 540 BD 117-038 623 S 540 BD 117-037 605 TT 540 BD 139-008 185 TT 540 BD 139-010 281 T 540 BD 139-010 281 T 540 BD 139-010 440 TB 540 B 139-010 440 TB 546 B 117-037 590 G 546 BD 117-037 791 TT 546 BD 139-010 442 T 546 BD 139-010 442 T 546 BD 139-010 444 TB 546 B 139-010 795 S 556 BD 117-037 793   |           |             |
| G 536 B       117-038 669         S 536 BD       139-007 410         TT 536 BD       139-008 197         TT 536 B       139-010 353         T 536 BD       139-010 438         TB 536 B       139-010 321         V 536 BD       117-038 623         S 540 BD       117-037 605         TT 540 BD       139-008 185         TT 540 B       139-008 372         T 540 BD       139-010 281         T 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-010 440         TB 540 B       117-037 590         G 546 B       117-038 625         G 546 BD       117-038 853         S 546 BD       117-037 791         TT 546 B       139-010 442         T 546 B       139-010 442         T 546 B       139-010 444         TB 546 B       139-010 444         TB 546 B       117-037 818         U 546 B       117-037 789         V 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795  |           |             |
| S 536 BD       139-007 410         TT 536 BD       139-008 197         TT 536 B       139-010 353         T 536 BD       139-010 438         TB 536 B       139-010 321         V 536 BD       117-038 265         G 540 BD       117-037 605         TT 540 BD       139-008 185         TT 540 BD       139-010 281         T 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-099 514         U 540 BD       117-037 590         G 546 B       117-038 625         G 546 BD       117-038 853         S 546 BD       117-037 791         TT 546 BD       139-010 442         T 546 B       139-010 442         T 546 B       139-010 444         TB 546 B       139-010 795         V 546 B       117-037 789         V 546 BD       117-037 789         V 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795   |           |             |
| TT 536 BD 139-008 197 TT 536 B 139-010 353 T 536 BD 139-010 438 TB 536 B 139-010 321 V 536 BD 117-038 265 G 540 BD 117-038 623 S 540 BD 117-037 605 TT 540 BD 139-008 185 TT 540 BD 139-008 372 T 540 BD 139-010 281 T 540 B 139-010 440 TB 540 B 139-010 440 TB 540 B 139-09 514 U 540 BD 117-038 625 G 546 BD 117-038 853 S 546 BD 117-038 853 S 546 BD 117-038 189 TT 546 B 139-010 442 T 546 B 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-010 445 U 546 B 117-037 793 S 556 BD 117-037 793  |           |             |
| TT 536 B T 536 BD T 540 B T |           |             |
| T 536 BD       139-010 438         TB 536 B       139-010 321         V 536 BD       117-038 265         G 540 BD       117-037 605         TT 540 BD       139-008 185         TT 540 B       139-008 372         T 540 BD       139-010 281         T 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-009 514         U 540 BD       117-037 590         G 546 B       117-038 625         G 546 BD       117-038 853         S 546 BD       117-037 791         TT 546 B       139-011 651         T 546 B       139-010 442         T 546 B       139-010 444         TB 546 B       139-010 444         TB 546 B       139-007 546         U 546 B       117-037 789         V 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795  |           |             |
| TB 536 B  V 536 BD  117-038 265 G 540 BD  117-037 605 TT 540 BD  139-008 372 T 540 BD  139-010 281 T 540 B  T 540 B  139-010 440 TB 540 B  139-010 440 TB 546 BD  117-037 791 T 546 BD  139-010 442 T 546 BD  139-010 444 TB 546 B  139-010 442 T 546 B  139-010 444 TB 546 B  139-010 7789 T 546 BD  117-037 789 T 546 BD  117-037 789 T 546 BD T 546  |           |             |
| V 536 BD       117-038 265         G 540 BD       117-037 605         TT 540 BD       139-008 185         TT 540 B       139-010 281         T 540 BD       139-010 281         T 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-009 514         U 540 BD       117-037 590         G 546 B       117-038 625         G 546 BD       117-037 791         TT 546 BD       139-010 651         T 546 BD       139-010 442         T 546 B       139-010 444         TB 546 B       139-010 700         U 546 B       117-037 818         U 546 BD       117-037 789         V 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795  |           |             |
| G 540 BD 117-038 623 S 540 BD 117-037 605 TT 540 BD 139-008 185 TT 540 BD 139-008 372 T 540 BD 139-010 281 T 540 B 139-010 440 TB 540 B 139-010 440 TB 540 B 139-099 514 U 540 BD 117-037 590 G 546 B 117-038 853 S 546 BD 117-038 189 TT 546 BD 139-010 442 T 546 BD 139-010 442 T 546 B 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-010 344  |           |             |
| S 540 BD       117-037 605         TT 540 BD       139-008 185         TT 540 B       139-008 372         T 540 BD       139-010 281         T 540 B       139-010 440         TB 540 B       139-009 514         U 540 BD       117-037 590         G 546 B       117-038 625         G 546 BD       117-038 853         S 546 BD       117-037 791         TT 546 BD       139-008 189         TT 546 B       139-010 442         T 546 B       139-010 444         TB 546 B       139-010 344         TB 546 B       117-037 818         U 546 BD       117-037 789         V 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795   |           |             |
| TT 540 BD 139-008 185 TT 540 BD 139-008 372 T 540 BD 139-010 281 T 540 B 139-010 440 TB 540 B 139-009 514 U 540 BD 117-037 590 G 546 B 117-038 625 G 546 BD 117-037 791 TT 546 BD 139-008 189 TT 546 BD 139-010 442 T 546 BD 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-010 744 TB 546 B 139-010 758 U 546 BD 117-037 789 V 546 BD 117-037 793 S 556 BD 117-037 795   |           |             |
| TT 540 B T 540 BD T 540 BD T 540 BD T 540 B T 546 B T 546 B T 546 BD T 546 B T  |           |             |
| T 540 BD 139-010 281 T 540 B 139-010 440 TB 540 B 139-009 514 U 540 BD 117-037 590 G 546 B 117-038 853 S 546 BD 117-037 791 TT 546 BD 139-008 189 TT 546 BD 139-010 442 T 546 B 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-010 444 TB 546 B 117-037 818 U 546 BD 117-037 789 V 546 BD 117-037 793 S 556 BD 117-037 795   |           |             |
| T 540 B TB 540 B 139-010 440 TB 540 B U 540 BD T17-037 590 G 546 B T17-038 625 G 546 BD T17-038 853 S 546 BD T1546 BD T1546 BD T39-008 189 T1 546 B T546 B T7-037 818 T7-037 818 T7-037 793 T7-037 793 T7-037 795  |           |             |
| TB 540 B  U 540 BD  117-037 590  G 546 B  117-038 625  G 546 BD  117-038 853  S 546 BD  117-037 791  TT 546 BD  139-008 189  TT 546 BD  139-010 442  T 546 B  139-010 444  TB 546 B  U 546 B  U 546 B  U 546 BD  117-037 789  V 546 BD  117-037 793  S 556 BD  117-037 795   |           |             |
| U 540 BD 117-037 590 G 546 B 117-038 625 G 546 BD 117-038 853 S 546 BD 117-037 791 TT 546 BD 139-008 189 TT 546 BD 139-011 651 T 546 BD 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-09 546 U 546 B 117-037 818 U 546 BD 117-037 789 S 556 BD 117-037 795  |           |             |
| G 546 B 117-038 625 G 546 BD 117-038 853 S 546 BD 117-037 791 TT 546 BD 139-008 189 TT 546 BD 139-010 651 T 546 BD 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-009 546 U 546 B 117-037 818 U 546 BD 117-037 789 V 546 BD 117-037 793 S 556 BD 117-037 795   |           |             |
| G 546 BD 117-038 853 S 546 BD 117-037 791 TT 546 BD 139-008 189 TT 546 BD 139-011 651 T 546 BD 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-009 546 U 546 B 117-037 818 U 546 BD 117-037 793 S 556 BD 117-037 795  |           |             |
| S 546 BD       117-037 791         TT 546 BD       139-008 189         TT 546 B       139-011 651         T 546 BD       139-010 442         T 546 B       139-010 444         TB 546 B       139-009 546         U 546 B       117-037 818         U 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795  |           |             |
| TT 546 BD 139-008 189 TT 546 B 139-011 651 T 546 BD 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-009 546 U 546 B 117-037 818 U 546 BD 117-037 789 V 546 BD 117-037 793 S 556 BD 117-037 795  |           |             |
| TT 546 B 139-011 651 T 546 BD 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-009 546 U 546 B 117-037 818 U 546 BD 117-037 789 V 546 BD 117-037 793 S 556 BD 117-037 795  |           |             |
| T 546 BD 139-010 442 T 546 B 139-010 444 TB 546 B 139-009 546 U 546 B 117-037 818 U 546 BD 117-037 789 V 546 BD 117-037 793 S 556 BD 117-037 795   |           |             |
| T 546 B       139-010 444         TB 546 B       139-009 546         U 546 B       117-037 818         U 546 BD       117-037 789         V 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795  |           |             |
| TB 546 B       139-009 546         U 546 B       117-037 818         U 546 BD       117-037 789         V 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795  |           |             |
| U 546 B       117-037 818         U 546 BD       117-037 789         V 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795   |           |             |
| U 546 BD       117-037 789         V 546 BD       117-037 793         S 556 BD       117-037 795   | TB 546 B  | 139-009 546 |
| V 546 BD 117-037 793<br>S 556 BD 117-037 795   |           |             |
| S 556 BD 117-037 795   |           |             |
|  |           |             |
| TT 556 BD 139-008 318  |           | 117-037 795 |
|  | TT 556 BD | 139-008 318 |

## Rotores Belcoro para SE 9 a SE 12, SC 1-M, SC 2-M soporte híbrido



| 0.000 DD    |             |
|-------------|-------------|
| G 328 BD    | 117-038 599 |
| G 328 BD(8) | 117-037 707 |
| TS 328 BD   | 139-012 089 |
| G 330 BD    | 117-038 601 |
| K 330 BD    | 117-036 916 |
| KB 331 B    | 139-009 635 |
| G 331 BD    | 117-038 959 |
| T 331 BD    | 139-009 996 |
| TB 333 B    | 139-009 587 |
| G 333 BD    | 117-038 605 |
| S 333 BD    | 117-038 801 |
| T 333 BD    | 139-009 858 |
| TB 334 B    | 139-009 637 |
| G 336 BD    | 117-038 607 |
| G 336 B     | 117-038 671 |
| S 336 BD    | 117-038 803 |
| TT 336 BD   | 139-008 195 |
| TT 336 B    | 139-008 856 |
| T 336 BD    | 139-010 228 |
| TB 336 B    | 139-010 319 |
| V 336 BD    | 117-038 248 |
| G 340 BD    | 117-038 609 |
| S 340 BD    | 117-037 032 |
| TT 340 BD   | 139-008 183 |
| TT 340 B    | 139-008 370 |
| T 340 BD    | 139-009 944 |
| T 340 B     | 139-010 426 |
| TB 340 B    | 139-009 639 |
| U 340 B     | 117-037 038 |
| U 340 BD    | 117-037 035 |
| G 346 B     | 117-038 611 |
| G 346 BD    | 117-038 851 |
| S 346 BD    | 117-036 903 |
| TT 346 BD   | 139-008 191 |
| TT 346 B    | 139-011 649 |
| T 346 BD    | 139-010 430 |
| T 346 B     | 139-010 432 |
| TB 346 B    | 139-009 641 |
| U 346 BD    | 117-037 041 |
| U 346 B     | 117-037 040 |
| V 346 BD    | 117-036 915 |
| S 356 BD    | 117-037 245 |
| TT 356 BD   | 139-007 735 |
|             |             |

# Rotores Belcoro para SE 7 y SE 8 soporte híbrido



| G 131 BD             | 117-038 673 |
|----------------------|-------------|
| T 131 BD (solo SE 8) | 117-037 047 |
| G 133 BD             | 117-038 627 |
| T 133 BD             | 139-011 207 |
| TB 133 B             | 139-009 652 |
| G 136 BD             | 117-038 086 |
| G 136 B              | 117-038 645 |
| TT 136 B             | 139-008 860 |
| T 136 BD             | 139-011 209 |
| T 136 B              | 117-037 079 |
| TB 136 B             | 139-010 393 |
| V 136 BD             | 117-037 108 |
| G 140 BD             | 117-038 631 |
| G 140 B              | 117-038 649 |
| S 140 BD             | 117-037 073 |
| TT 140 BD            | 139-008 187 |
| TT 140 B             | 139-008 858 |
| T 140 BD             | 139-010 887 |
| T 140 B              | 139-011 217 |
| TB 140 B             | 139-009 659 |
| U 140 BD             | 117-037 089 |
| U 140 B              | 117-037 087 |
| G 146 BD             | 117-038 633 |
| G 146 B              | 117-038 653 |
| S 146 BD             | 117-037 075 |
| TT 146 BD            | 139-008 193 |
| TT 146 B             | 139-011 905 |
| T 146 BD             | 139-011 219 |
| T 146 B              | 139-011 223 |
| TB 146 B             | 139-009 656 |
| U 146 BD             | 117-037 091 |
| U 146 B              | 117-036 632 |
| <u>V 146 BD</u>      | 117-037 129 |
| S 156 BD             | 117-037 133 |
| T 156 BD             | 117-037 137 |
|                      |             |

## Anillos de guarnición Belcoro para cilindros disgregadores



#### De la cinta a las fibras

El cilindro disgregador es el responsable de disgregar la cinta de fibras alimentada en fibras individuales, limpiarlas y orientarlas longitudinalmente. Los neps se eliminan. Las partículas de cáscara, impurezas y otras partículas de residuos vegetales se criban eficazmente.

#### Flexibilidad y seguridad

El sistema de cambio de los cilindros disgregadores Belcoro dispone de un contorno interno patentado que impide un montaje erróneo. De este modo es posible no solo un rápido y sencillo cambio del anillo de guarnición (y, con ello, una rápida reacción a las tendencias del mercado o a los deseos de sus clientes), sino también la más alta seguridad en la producción.

#### Productividad y vida útil larga

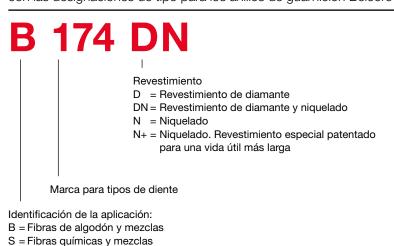
También los anillos de guarnición Belcoro para cilindros disgregadores disponen del acreditado revestimiento 3d de Schlafhorst. Así ofrecen una extremada resistencia al desgaste y, consecuentemente, vidas útiles largas, y garantizan una calidad óptima del hilo a lo largo de toda su vida.

#### Amplia gama de aplicaciones

Los anillos de guarnición Belcoro para cilindros disgregadores pueden emplearse universalmente. Se pueden utilizar en todas las generaciones de caja de hilatura de Autocoro: SE 7, SE 8, SE 9, SE 10, Corobox SE 11, Corobox SE 12, Corobox SE 20 y en las cajas de hilatura SC 1-M y SC 2-M. Los anillos de guarnición Belcoro para cilindros disgregadores están disponibles en distintos diseños para diversos materiales.

#### Orientación sencilla

con las designaciones de tipo para los anillos de guarnición Belcoro



## Ejemplo: S 21 N+ para una tendencia claramente menor al ensuciamiento con polvo

gracias a nuestro revestimiento especial patentado

Vista desde arriba
Diente anillo guarnición **S 21 N** 

Vista desde arriba
Diente anillo guarnición **S 21 N+** 

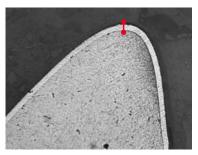




Modificación mínima de la punta del diente para un procesamiento aún más cuidadoso de las fibras.

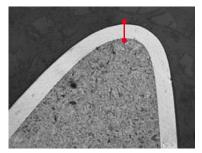
Comparación de las puntas de los dientes bajo el microscopio electrónico de barrido

Diente de anillo de guarnición **S 21 N** 



Capa más fina.

Diente de anillo de guarnición **S 21 N+** 



El grosor notablemente mayor de la capa N+ proporciona una superficie más homogénea y lisa.

Exclusivo en Schlafhorst: revestimiento N+ con una vida útil al menos un 50 % más larga en el procesamiento de fibras sintéticas

Nuestras innovaciones le ayudan a ahorrar dinero.

Recomendamos el revestimiento N+ de nuestro anillo de guarnición S 21 Belcoro siempre que se vayan a procesar fibras químicas especialmente sensibles. Ello se aplica a todas las fibras sintéticas brillantes y a fibras con propiedades especiales, como las ignífugas o las antibacterias. Pero también a las microfibras y a tipos de fibras más encrespadas, que se pueden separar con especial cuidado gracias a la superficie especialmente lisa del revestimiento N+.

La ejecución de la superficie de N+ ofrece una protección máxima para las fibras y así evita eficazmente dañarlas. Ello se traduce en una tendencia claramente menor al ensuciamiento con polvo en comparación con otros anillos de guarnición del mercado.

Con nuestro revestimiento especial N+ patentado, la vida útil de los anillos de guarnición S 21 Belcoro llega casi a duplicarse en comparación con el revestimiento N normal al utilizarse lana y fibras sintéticas. Cómo no, las propiedades positivas ya conocidas del anillo de guarnición N se siguen conservando también en el revestimiento N+. Son argumentos de peso para la calidad de su hilandería.

Pregúntenos y convénzase.

# Piezas originales Autocoro para cilindros disgregadores

# Anillos de guarnición Belcoro para cilindros disgregadores

## Discos de cobertura para SE 20

| Anillo de guarnición |             |
|----------------------|-------------|
| S 21 N+              | 139-011 906 |
| Anillo de guarnición |             |
| S 21 DN              | 117-037 293 |
| Anillo de guarnición |             |
| S 21 D               | 117-037 292 |
| Anillo de guarnición |             |
| B 174 N              | 117-037 296 |
| Anillo de guarnición |             |
| B 174 DN             | 117-037 295 |
| Anillo de guarnición |             |
| B 174-2 DN           | 117-037 289 |
| Anillo de guarnición |             |
| B 20 N               | 117-037 298 |
| Anillo de guarnición |             |
| B 20 DN              | 117-037 297 |
| Anillo de guarnición |             |
| B 20 D               | 117-039 075 |
| Anillo de guarnición |             |
| B 06-DS DN           | 117-038 580 |
| Anillo de guarnición |             |
| B 300 N              | 139-009 921 |
| Anillo de guarnición |             |
| B 300 DN             | 139-009 799 |

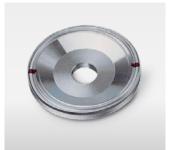
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
|---|
| S 21 N+ <b>161-340 916</b>              |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| S 21 DN <b>161-340 911</b>              |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| S 21 D <b>161-340 910</b>               |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| B 174 N <b>161-340 903</b>              |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| B 174 DN <b>161-340 904</b>             |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| B 174-2 DN <b>161-340 907</b>           |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| B 20 N <b>161-340 901</b>               |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| B 20 DN <b>161-340 902</b>              |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| B 20 D <b>161-340 913</b>               |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| B 06-DS DN <b>161-340 908</b>           |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| B 300 N 161-340 915                     |
| Disco de cobertura cilindro disgregador |
| B 300 DN <b>161-340 914</b>             |

En caso necesario, pida resortes de disco y discos de cobertura hasta el Autocoro 480 inclusive directamente a su encargado/-a del Customer Support.

## Tornillos, discos de fijación, anillos de sujeción para SE 8-SE 20



Tornillo de sujeción SE 8–SE 10 117-630 023



Disco de fijación SE 8, SE 9 117-630 233



Disco de fijación SE 10 117-470 368



Tornillo de sujeción SE 11, SE 12 117-038 906



Resorte de disco SE 11, SE 12 117-031 197



Disco de fijación SE 11, SE 12 117-038 035



Anillo de sujeción con ranura en V D, SE 8–SE 20 117-030 968



Anillo de sujeción, liso C, SE 7, SE 8 117-435 489

## Juego de transformación para SE 7 y SE 8 sin anillo



Cuerpo básico 117-475 101



Disco de fijación 117-630 347

Tornillo avellanado M4X28 117-479 118

### Toberas de salida Belcoro – Advanced Edition



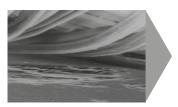
Así influye la tobera de salida en el carácter del hilo: haces de hilos producidos con ajustes idénticos de máquina pero hilados con toberas de salida distintas.

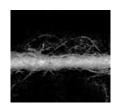
#### Alta tecnología pura para superficies lisas de contacto

Las toberas de salida Belcoro brillan con sus excelentes propiedades de superficie y garantizan así una salida del hilo cuidadosa con las fibras. Para su producción se emplea un fino polvo cerámico altamente compactado. El resultado son menos daños mecánicos en el hilo y una producción reducida de polvo y de pelusilla.

Así consigue un rendimiento máximo con velocidades del rotor de hasta 180 000 rpm. También las delicadas fibras químicas pueden procesarse con velocidades superiores.

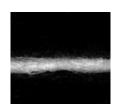
## Hilo de calidad gracias a superficies de tobera cuidadosas con el hilo





Unas superficies desgastadas o una cerámica de baja calidad dañan el hilo.





Toberas de salida Belcoro - Advanced Edition con las mejores propiedades de superficie para hilos homogéneos de forma duradera.



Hilatura aún más rápida con la tobera de salida Button.

#### Desgaste reducido, limpieza sencilla

Las toberas de salida Belcoro no se pegan sino que se encajan a presión, lo que aumenta la resistencia al desgaste y consigue así una vida útil más larga.

#### Ámbito de aplicación universal

Tanto si usted produce hilos lisos como pilosos, voluminosos como delgados, nuestra amplia gama de tipos de toberas de salida permite obtener las más diversas características de los hilos. Y esto con una excelente estabilidad de hilatura y máximos efectos útiles.

Las toberas de salida Belcoro están disponibles para todas las generaciones de cajas de hilatura Autocoro: atornilladas para SE 7, SE 8, SE 9 e insertadas a presión para SE 10, Corobox SE 11, Corobox SE 12 y Corobox S 20 y en las cajas de hilatura SC 1-M y SC 2-M.

## Novedad mundial: toberas de salida Button de alta velocidad

La tobera de salida más pequeña del mundo, que está disponible exclusivamente en Schlafhorst, tiene desde su introducción en el mercado en 2007 un gran éxito en muchas empresas de clientes de todo el mundo, para un hilado de alta velocidad sin problemas con una calidad acreditada del hilo. Con su comportamiento de marcha extremadamente estable y los bajos índices de rotura del hilo, usted consigue unos aumentos de la productividad de más del 10 %.

#### Toberas de rosca hasta SE 9



| Tobera de salida KNN-A   | 139-008 248 |
|--------------------------|-------------|
| Tobera de salida KN 3-A  | 139-008 673 |
| Tobera de salida KN 4-A  | 139-010 199 |
| Tobera de salida         |             |
| KN 4 2R4-A               | 139-010 974 |
| Tobera de salida KN 6-A  | 117-039 161 |
| Tobera de salida KN 8R-A | 139-011 389 |
| Tobera de salida         |             |
| KSS-A (SE 9)             | 139-008 485 |
| Tobera de salida         |             |
| KS K4-A (SE 9)           | 117-039 299 |
| Tobera de salida         |             |
| KS K6-A (SE 9)           | 117-039 243 |
| Tobera de salida         |             |
| KSS 2R4-A (SE 9)         | 139-010 972 |
| Disco 1,5 mm             | 117-019 081 |
|                          |             |

## Toberas encajables para SE 10 a SE 20, SC 1-M, SC 2-M



| Tobera de salida KGG-A   | 139-008 052 |
|--------------------------|-------------|
| Tobera de salida K 3-A   | 139-008 672 |
| Tobera de salida K 4-A   | 139-010 200 |
| Tobera de salida         |             |
| K 4 2R4-A                | 139-010 973 |
| Tobera de salida K 6-A   | 117-039 088 |
| Tobera de salida K 8R-A  | 139-011 393 |
| Tobera de salida KSS-A   | 139-008 484 |
| Tobera de salida KS K4-A | 117-039 298 |
| Tobera de salida KS K6-A | 117-039 129 |
| Tobera de salida         |             |
| KSS 2R4-A                | 139-010 971 |
| Disco 1,5 mm             | 117-476 246 |
|                          |             |

### **Toberas de salida Button para SE 10 a SE 20**



| Tobera de salida Button |             |
|-------------------------|-------------|
| KS K6-AB                | 139-009 722 |
| Tobera de salida Button |             |
| KS-AB                   | 139-009 723 |

## Paquete tecnológico Rentabilizador



punto
ACO 288 117-400 211
Rentabilizador para hilos de géneros de punto
ACO 312, 360, 480 139-400 484
Rentabilizador para hilos de géneros de punto
ACO 8, 9 161-400 955

Rentabilizador para hilos de géneros de



Rentabilizador para hilos de tejer ACO 9 161-400 912

## **Torque Stops Belcoro**

## **Torque Stops Belcoro hasta SE 9**

| Torque Stop verde,          |             |
|-----------------------------|-------------|
| completo con clip           |             |
| TS 30-0/G                   | 117-630 411 |
| Torque Stop rojo,           |             |
| completo con clip           |             |
| TS 30-3/R                   | 117-630 409 |
| Torque Stop blanco,         |             |
| completo con clip           |             |
| TS 30-3/W                   | 117-630 410 |
| Clip verde                  |             |
| TS 30-0/G                   | 117-630 408 |
| Clip rojo                   |             |
| TS 30-3/R                   | 117-630 402 |
| Clip blanco                 |             |
| TS 30-3/W                   | 117-630 404 |
| Clip negro                  |             |
| TS 30-3/S                   | 117-630 406 |
| Tubo de salida con argollas | s de        |
| cerámica y anillo-O         |             |
| AZR                         | 117-630 272 |
| Anillo-O (TS 30 K)          |             |
| 9,25X1,78                   | 117-630 150 |
| Torque Stop con anillo-O    |             |
| TS 37                       | 117-630 352 |
| Anillo-O                    |             |
| 7,65X1,78                   | 836-460 178 |
| Tubo de salida cerámico,    |             |
| liso con anillo-O           |             |
| AZR                         | 117-630 349 |
| Tornillo cilíndrico         |             |
| AZR                         | 117-461 089 |
| Vástago roscado             |             |
| M6X12                       | 900-913 033 |
|                             |             |





## **Torque Stops Belcoro para SE 10**

## **Torque Stops Belcoro para SE 11 a SE 20**

| Clip verde                 |             |
|----------------------------|-------------|
| TS 30-0/G                  | 117-630 408 |
| Clip rojo                  |             |
| TS 30-3/R                  | 117-630 402 |
| Clip blanco                |             |
| TS 30-3/W                  | 117-630 404 |
| Clip negro                 | _           |
| TS 30-3/S                  | 117-630 406 |
| Tubo de salida con argolla | as          |
| de cerámica y anillo-O     |             |
| AZR                        | 117-475 332 |
| Anillo-O                   |             |
| D 2,3 SE 10                | 117-474 680 |

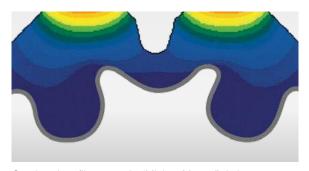
| Torque Stop verde,          |             |
|-----------------------------|-------------|
| completo con clip           |             |
| TS 30-0/G                   | 139-007 427 |
| Torque Stop blanco,         |             |
| completo con clip           |             |
| TS 30-3/W                   | 117-039 319 |
| Torque Stop negro,          |             |
| completo con clip           |             |
| TS 30-3/S                   | 117-039 317 |
| Tubo de salida con argollas |             |
| de cerámica y anillo-O      |             |
| AZR                         | 117-038 316 |
| Anillo-O                    |             |
| 6X1                         | 836-460 248 |
| Anillo-O                    |             |
| AZR, 5,5X2,3                | 117-035 238 |

## Tubo de salida reconocimiento de fibras extrañas ABS

| Sensor ABS     |             |
|----------------|-------------|
| FFABS, SE8-SE9 | 117-036 330 |
| Sensor ABS     |             |
| FFABS, SE 10   | 117-036 332 |
| Sensor ABS     |             |
| FFABS, SE11-12 | 139-009 002 |



#### **Discos Twin Disc Belcoro**



Gracias al perfil patentado "Mickey Mouse" de los revestimientos de los discos Twin Disc Belcoro, el calor por fricción escapa rápidamente incluso con una carga elevada, lo cual consigue unas vidas útiles muy largas.



El resultado es una utilización prolongada (a la derecha en la imagen) en comparación con los discos de rodamiento convencionales (a la izquierda en la imagen).

#### Perfil de unión único

Los ingenieros de Schlafhorst han dotado a los discos Twin Disc Belcoro de un diseño optimizado para el flujo y de un perfil de unión único y patentado para una adherencia segura del revestimiento incluso con las más altas velocidades del rotor.

Básicamente, los discos Twin Disc Belcoro se caracterizan por su exacta concentricidad y su resistencia al desgaste. Las características especiales de los materiales consiguen una mejor desviación del calor. En comparación con los discos de rodamiento convencionales, los discos Twin Disc ofrecen una distribución del calor claramente más homogénea hasta un nivel total de calor más bajo.

#### Eficientes y económicos

Los discos Twin Disc Belcoro evacuan el calor por fricción de forma óptima. Ello aumenta la resistencia al desgaste y prolonga la vida útil. Así reduce usted sus gastos de mantenimiento.

#### Tecnología láser que puede integrarse posteriormente

Nota: la tecnología láser puede equiparse posteriormente en cualquier generación de Autocoro con las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, Corobox SE 11, SC 1-M y SC 2-M.

#### Cambio sencillo de los discos Twin Disc

El juego de herramientas con prensa electroneumática diseñado para la extracción e inserción de sus discos Twin Disc Belcoro le permite la colocación exacta, correcta y económica de nuevos discos.

#### De uso universal

Los discos Twin Disc Belcoro pueden emplearse universalmente en todas las generaciones de cajas de hilatura Autocoro: en la SE 7, SE 8, SE 9, SE 10, Corobox SE 11, Corobox SE 12 y en las cajas de hilatura SC-1-M y SC-2-M.

### Discos Twin Disc Belcoro, cojinetes SE 9 a SE 12, SC 1-M/2-M





Disco de rodamiento (N) SE 9-SE 12

139-007 109



Disco de rodamiento

(N) SE 8 117-630 287



Disco de rodamiento (medición de revoluciones láser)

(L) SE 9–SE 12 139-007 120



Disco de rodamiento (medición de revoluciones láser) (L) SE 8 117-630 298



Disco de rodamiento sin reflector (R) SE 9-SE 12 139-007 115



Disco de rodamiento sin reflector (R) SE 8 117-630 293



Reflector

(R) **117-036 910** 



Reflector

(R) 117-036 910

Cojinete con discos de rodamiento
(N) SE 9–SE 12 139-007 108
Cojinete con discos de rodamiento
(L) SE 9–SE 12 139-007 119
Cojinete con discos de rodamiento
con reflector
(R) SE 9–SE 12 139-007 113
Cojinete Twin Disc 117-034 974

Cojinete con discos de rodamiento
(N) SE 8 117-630 241
Cojinete con disco de rodamiento
con reflector
(R) SE 8 117-630 243
Cojinete Twin Disc
SE 8 117-426 058

## Canales guía-fibras, placas de canal y sus adaptadores

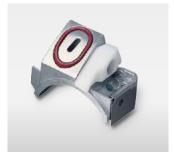
## Canales de guía de fibras



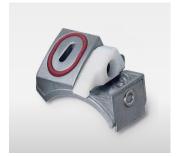
Canal guía-fibras SE 7 117-452 798



Canal guía-fibras (carcasa C estándar) SE 8 117-452 792



Canal guía-fibras (carcasa C hilo fino) SE 8 117-452 793



Canal guía-fibras (carcasa D estándar) SE 8, SE 9 117-452 794



Canal guía-fibras (carcasa D hilo fino) SE 8, SE 9 117-452 795



Canal guía-fibras (carcasa D universal) SE 9 117-467 051



Canal guía-fibras SE 10 117-477 588



Canal guía-fibras SE 11–SE 20 139-011 275

#### Anillos de junta y accesorios



Junta canal guía-fibras SE 7–SE 9 117-630 089



Patín canal guía-fibras SE 7–SE 9 117-630 092

Patín canal guía-fibras SE 10 117-477 507



Junta canal guía-fibras SE 11–SE 12 117-038 165

Junta canal guía-fibras con ranura SE 12–SE 20 161-007 660



Anillo de junta placa del canal SE 7-SE 10 117-630 177



Anillo de junta SE 11-SE 20 117-034 632



Anillo de junta para placa soporte SE 10 117-474 679



Anillo de junta para placa soporte (grande) SE 10 117-476 028

Anillo de junta para placa soporte (pequeño) SE 10 117-474 678 (Elastosil) **824-790 038** 



Adhesivo de silicona

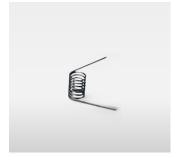
Palanca de la válvula 117-439 249



Junta palanca de la válvula 117-438 600



Resorte de torsión, viejo 117-426 599



Resorte de torsión, nuevo 117-630 182

## Canales guía-fibras, placas de canal y sus adaptadores

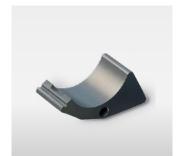
## Paredes laterales, placas de cubierta



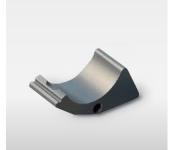
Pared lateral SE 7 117-424 371



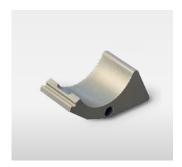
Pared lateral C, SE 8 117-433 832



Pared lateral D, SE 8-SE 9 117-459 193



Pared lateral DFG, SE 8–SE 9 117-459 192



Pared lateral DU, SE 9 **117-460 205** 



Placa de cubierta C, SE 7–SE 8 117-630 102



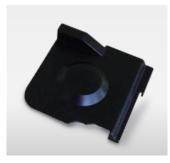
Placa de cubierta D, SE 8-SE 9 117-630 101



Placa de cubierta SE 10 117-476 367



Tapa de protección, amarillo SE 11 117-037 023



Tapa de protección, negro SE 11–SE 12 117-038 914



Tapa de protección, negro SE 20 161-004 646

#### Placas de canal hasta SE 9

| Placa de canal (completa)                |               |
|--|---------------|
| 31 F, SE 7-SE 9                          | 117-481 159   |
| Placa de canal sin palanca de la válvula |               |
| 31 U, SE 7-SE 9                          | 117-630 176   |
| Placa de canal (completa)                |               |
| 33 F, SE 7-SE 9                          | 117-465 977   |
| Placa de canal sin palanca               | de la válvula |
| 36 N, SE 7-SE 9                          | 117-432 604   |
| Placa de canal sin palanca de la válvula |               |
| 40, SE 7-SE 9                            | 117-430 362   |
| Placa de canal sin palanca               | de la válvula |
| 46, SE 7–SE 9                            | 117-460 273   |
| Placa de canal sin palanca de la válvula |               |
| 56, SE 7-SE 9                            | 117-436 200   |
| Adaptador de placa de canal (completo)   |               |
| SE 7-SE 9                                | 117-400 067   |

## Adaptadores para placa de soporte SE 10

| Adaptador        |             |
|------------------|-------------|
| 26 SL, SE 10     | 139-012 014 |
| Adaptador        |             |
| 28 SL, SE 10     | 139-011 094 |
| Adaptador        |             |
| 31, SE 10        | 139-008 352 |
| Adaptador        |             |
| 36, SE 10        | 139-008 353 |
| Adaptador        |             |
| 40, SE 10        | 139-008 354 |
| Adaptador        |             |
| 46, SE 10        | 139-008 355 |
| Adaptador        |             |
| 56, SE 10        | 117-478 463 |
| Placa de soporte |             |
| SE 10            | 117-476 363 |

## Adaptadores para SE 11 a SE 20

| Adaptador        |             |
|------------------|-------------|
| 26 SL, SE 11-20  | 139-011 984 |
| Adaptador        |             |
| 28 SL, SE 11-20  | 161-009 233 |
| Adaptador        |             |
| 31, SE 11-SE 20  | 161-009 292 |
| Adaptador        |             |
| 36, SE 11-SE 20  | 161-009 243 |
| Adaptador        |             |
| 40, SE 11-SE 20  | 139-008 930 |
| Adaptador        |             |
| 46, SE 11-SE 20  | 139-008 931 |
| Adaptador        |             |
| 56, SE 11-SE 12  | 139-009 860 |
| Adaptador        |             |
| 56 M10, SE 11-12 | 139-008 933 |
| Anillo-O         |             |
| 43X1             | 139-008 907 |
|                  |             |

Rentabilizador para hilos de géneros de punto

ACO 288 117-400 211
Rentabilizador para hilos de géneros de

punto

ACO 312, 360, 480 139-400 484
Rentabilizador para hilos de géneros de punto

| ACO 8, 9                    | 161-400 955 |
|-----------------------------|-------------|
| Rentabilizador para hilos d | e tejer     |
| ACO 9                       | 161-400 912 |

Adap



## Piezas originales para caja de hilatura

## Juntas, fieltros aceitados hasta SE 11



Depósito de aceite SE 8 117-630 043



Depósito de aceite SE 9-SE 10 117-630 071



Anillo de junta SE 8 117-630 055



Anillo de junta SE 9-SE 10 117-630 128



Fieltro aceitado 24ST, SE 8–SE 10 117-630 046



Fieltro aceitado 24ST, SE 11 117-035 254



Bola de acero 12 G28 **905-401 016** 

Aceite, sin imagen 5 L 824-817 073

## Juntas del soporte de empuje hasta SE 12



Junta del soporte de empuje SE 7-SE 8 824-817 073



Anillo de junta SE 7-SE 8 117-630 051



Estribo de seguridad del soporte de empuje SE 8 117-630 126



Junta del soporte de empuje SE 9-SE 10 117-630 009



Anillo de junta 20X1,7 SE 9–12 117-630 021



Junta del soporte de empuje SE 11-SE 12 117-037 284



Anillo de junta 20X1,5 SE 11–12 117-035 751

## Piezas originales para caja de hilatura

## Carcasas del rotor, juntas de retención de aire hasta SE 12, filtro aire SE 20



Anillo de resorte, sin imagen Unta de acumulación de aire SW21, SE 9–12 SE 7–SE 8
830-398 015 117-630 080



Junta del rotor SE 7–SE 8 117-630 083 Junta del rotor SE 9–SE 12 117-038 938



Anillo roscado 117-630 081



Junta de acumulación de aire SE 9-SE 12 117-030 844



Junta para carcasa del rotor SE 7-SE 12 117-030 845



Carcasa del rotor SE 8 117-630 254



Carcasa del rotor SE 9-SE 10 117-630 457



Carcasa del rotor SE 11–SE 12 139-010 993



Filtro de aire SE 20 **161-006 321** 

## Ruedas helicoidales, revestimientos del freno hasta SE12, SC1-M/2-M



Rodillo de bloqueo SE 8 117-630 121



Revestimiento del freno SE 8 117-630 003



Revestimiento del freno CoroPad SE 9–12, SC-M 139-008 293



Anillo de suspensión SE 9–12, SC-M 139-010 340



Pieza de suspensión SE 9–12, SC-M 139-007 220



Palanca de freno SE 8 117-630 108



Rueda helicoidal de acoplamiento SE 7-SE 10 117-630 147



Rueda helicoidal de acoplamiento SE 11 117-039 307



Disco del inducido SE 7-SE 11 117-034 544

## Piezas originales para caja de hilatura

#### Accionamientos de acoplamiento



Accionamiento de acoplamiento SE 7–SE 9 117-630 441



Accionamiento de acoplamiento SE 10 117-630 440



Accionamiento de acoplamiento SE 11 139-008 510



Motor de alimentación SE 12 139-011 766 Motor de alimentación SE 20 161-004 001 Cono de acoplamiento SE 7-SE 20 117-035 994

#### **Condensadores**



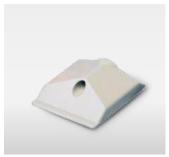
Condensador SE 7-SE 9 117-630 318



Condensador SE 10 117-478 353



Condensador, amarillo SE 11–SE 20 117-038 912 Condensador, hilo grueso, amarillo SE 11–SE 20 117-038 913



Precondensador, amarillo 8, SE 11–SE 12 117-038 917



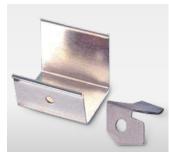
Precondensador, amarillo 12, SE 11–SE 12 117-038 916



Precondensador 8, SE 20 161-004 166 Precondensador 12, SE 20 161-001 101



Spoiler SE 11–SE 12 117-039 160 Spoiler SE 20 161-007 744



Spoiler
D, SE 9
117-029 417
Chapa de sostén
SE 9
117-029 418

#### Rodillos tensores hasta SE 12



Pieza de compensación, azul SE 8 117-441 030



Pieza de compensación, rojo SE 9-SE 10 117-435 569 Pieza de compensación, rojo 5, SE 11-SE 12 117-030 949



Pieza de compensación, verde SE 9-SE 10 117-448 617 Pieza de compensación, verde 7, SE 11-SE 12 117-034 646



Cilindro tensor SE 8 117-630 252



Cilindro tensor SE 9-SE 12 117-039 263



Palanca de seguridad SE 8 117-630 106



Cilindro tensor SE 8 117-630 398



Cilindro tensor SE 9-SE 12 139-006 894



Ángulo de sostén SE 8 117-630 008



Ángulo de sostén SE 9–SE 12 117-038 152

Piezas originales para la caja de hilatura SE 7 a petición.

## Piezas originales para el aparato bobinador

## Rodillos de accionamiento, rodillos de salida, guía-hilos



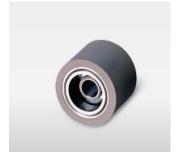
Rodillo de accionamiento SRK 117-029 276



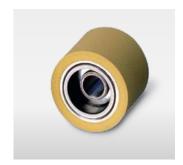
Rodillo de accionamiento Opti Drive SRZ 117-037 747



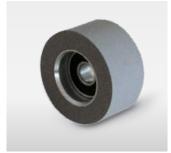
Rodillo de accionamiento SRZ 117-026 740



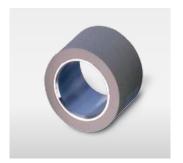
Rodillo de salida, duro, gris -ACO 480 117-022 232



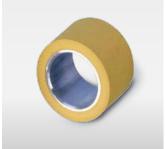
Rodillo de salida, blando, amarillo -ACO 480 117-031 199



Rodillo de salida, duro, gris ACO 8, 9 161-006 152



Cubierta, duro, gris –ACO 480 117-014 439



Cubierta, blando, amarillo -ACO 480 117-031 200



Guía de rollitos 117-032 325



Caperuza 117-003 6939



Cojinete con bridas 117-009 588



Abrazadera 117-006 919

## Rodillos de accionamiento, rodillos de salida, guía-hilos



Guía-hilos -ACO 312 117-038 458



Guía-hilos para hilos gruesos -ACO 312 117-020 047



Guía-hilos ACO 360, 480 139-007 471



Guía-hilos ACO 8, 9 **161-005 720** 

## Piezas originales para el aparato bobinador

## Estribos de apoyo del hilo



Estribo de apoyo del hilo, delante, ejecución de apriete MFW

117-017 535



Estribo de apoyo del hilo, delante, parafinador MFW

117-036 429



Estribo de apoyo del hilo, detrás, ejecución de apriete MFW

117-017 536



Estribo de apoyo del hilo, parafinador MFW

#### 117-033 206

Estribo de apoyo del hilo, no parafinador MFW

117-033 207



Estribo de apoyo del hilo EFW, SRZ

117-038 017



Estribo de guía del hilo EFW, SRZ

117-038 281

#### Corolab





Corolab XQ -ACO 480 139-675 536 Corolab XF -ACO 480 139-675 537

Corolab XQ ACO S 360 **166-675 062**  Corolab XF ACO S 360 **166-675 082** 

Corolab XQ ACO 8, 9 **161-675 102**  Corolab XF ACO 8, 9 161-675 122

# Piezas originales para el aparato bobinador

## Lámpara, caperuzas de lámpara



Caperuza luz MFW 117-018 480



Caperuza luz ACO 288-ACO 480 117-029 143



Lámpara LC 24V 4W **949-846 002** 



Resorte de presión MFW 117-012 073



Pulsador 117-020 888



Resorte de presión 117-020 997

## Barras de demanda del carro empalmador, carcasas



Detector EFW 139-009 684



Barra MFW 117-011 881



Barra MFW **117-025 885** 



Caperuza 117-003 649



Carcasa MFW 117-011 278



Carcasa MFW 117-033 032

# Piezas originales para el aparato bobinador

## Ruedas dentadas, cilindros amortiguadores



Cojinete esférico DM 6 836-266 002



Calota esférica 107-019 786



Gatillo 117-035 526



Pieza de guía 117-015 488



Placa de sujeción 117-017 059



Rueda dentada 117-014 540



Rodillo 117-011 297



Cilindro amortiguador 117-023 906



Rueda dentada 139-006 080



Pasador de fijación 3X32 **901-472 056** 



Cojinete de bolas de rótula 117-034 241

## Platillos porta-tubos para Autocoro hasta 288



Cojinete ranurado de bolas 394 290 **139-010 214** 



Arandela de protección 117-016 015



Platillo porta-tubos SRZ 117-031 239



Platillo porta-tubos SRZ, GEB. 117-031 826



Platillo porta-tubos 4°20, GL. **117-018 434** 



Platillo porta-tubos 4°20, GEB. 117-016 113



Platillo porta-tubos 4°20, TEILGEB. 117-015 904



Platillo porta-tubos 4°20 **117-015 902** 

# Piezas originales para el aparato bobinador

## Platillos porta-tubos para Autocoro 312, 360, 480



Cojinete ranurado de bolas 394 290 **139-010 214** 



Arandela de protección 117-016 015



Platillo porta-tubos SRZ 139-000 068



Platillo porta-tubos SRZ 139-004 967



Platillo porta-tubos SRZ, GEB. 139-006 799



Platillo porta-tubos 4°20, GL. **139-000 034** 



Platillo porta-tubos 4°20, GEB. 139-000 016



Platillo porta-tubos 4°20, TEILGEB. 139-000 015



Platillo porta-tubos 4°20 **139-004 968** 

## Platillos porta-tubos para Autocoro 8, 9



Cojinete ranurado de bolas 394 290 **139-010 214** 



Arandela de protección 117-016 015



Plantillo porta-tubos SRZ, RE. 161-000 063



Plantillo porta-tubos SRZ, LI. 161-003 203



Plantillo porta-tubos SRZ, GEB. 161-000 058

# Piezas originales para el aparato bobinador

## Chapas de guía de parafinador, recipientes colectores de parafina



Chapa de guía SRZ **117-020 658** 



Chapa de guía SRK 117-027 074



Tornillo cilíndrico M4X4 **900-084 181** 



Recipiente colector MFW 117-015 886



Recipiente colector MFW 117-019 159



Recipiente colector 139-009 460



Correa de accionamiento 117-036 424

## Piezas originales para carro empalmador

#### Micromotores, iniciadores, interruptores



Motor FUBA 117-012 096



Motor de corriente continua 22V 139-008 862



Micromotor **117-655 655** 



Tacogenerador **EL-765600228** 



Caperuza de cobertura 117-032 118



Microinterruptor 883-460 031



Microinterruptor 883-460 025



Iniciador NPN 3,2MM 885-910 026



Iniciador NPN 5,6MM **885-910 032** 



Imán elevador 24V **883-212 017** 



Motor de alimentación/de salida ASW 3, 60W 117-656 185 Motor de alimentación/de salida ASW 3, 100W 117-657 246



Servoamplificador ASW 3, 24V-4A 885-914 039 Servoamplificador ASW 3, 24V-5A 885-914 041

# Piezas originales para carro empalmador

## Amortiguadores, ruedas dentadas, piñones



Amortiguador **139-010 031** 



Rueda dentada 117-002 324



Rueda dentada 117-005 488



Piñón 117-005 011



Piñón 117-002 317



Piñón 117-019 782

## Conos de accionamiento, rascadores



Bulón de apriete **117-032 377** 



Pieza intermedia 117-032 378



Rascador 117-015 772



Rascador **117-016 624** 



Rascador **161-008 378** 



Rascador, acero **117-025 514** 



Resorte de lámina 117-030 207



Placa **117-030 573** 



Tornillo cilíndrico M2X4 **900-912 232** 



Anillo-O 10X6,5 **836-460 148** 



Cepillo 117-030 205



Cepillo 117-016 592

# Piezas originales para carro empalmador

## Rodillo entregador, rodillos de accionamiento



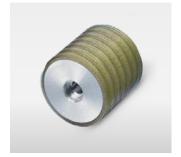
Tijeras de hilo 117-032 263



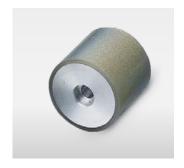
Rodillo entregador 117-023 711



Cojinete ranurado de bolas 623-2Z **900-625 172** 



Rodillo de accionamiento, high-speed SRZ 117-034 613



Rodillo de accionamiento SRZ 117-035 156



Rodillo de accionamiento SRK 117-012 327



Rodillo de accionamiento SRK 117-035 833

# **Piezas originales Coromat**

## Regulación del aire de aspiración



Sensor de distancia Coromat 885-910 108



Barrera de luz láser V9 117-039 191



Guardahilos **117-656 305** 



Válvula distribuidora 3/2 vías NC NW1,3 852-130 093



Cable espiral **117-656 306** 



Posicomm Coromat B239 **139-655 534** 



Válvula distribuidora 3/2 vías NO NW1,3 852-130 094



Válvula distribuidora 3/2 vías NC NW2,4 **852-130 092** 

# **Piezas originales Coromat**

## Expulsor de bobinas



Expulsor de bobinas 139-005 339



Alimentador **139-006 172** 



Tijeras de hilo 117-032 263



Rodillo entregador 117-023 711



Rodillo expulsor 139-004 844

## Cuchillos, tubos de aspiración



Bloque de cuchilla 139-005 330



Tubo de aspiración SRK 139-002 669



Tubo de aspiración SRZ 139-002 643



Tubo de aspiración SRZ+1°50 139-009 394



Cuchilla 139-005 329



Cuchilla 139-000 267



Placa para cortar 139-004 050



Placa para cortar 139-004 310



Anillo deslizante 139-010 351

# **Piezas originales Coromat**

#### Mecanismo de traslación



Cubo 139-005 208



Roldana 139-005 207



Roldana 139-001 311



Roldana 139-000 299



Anillo 117-039 407



Piñón Z=29 **139-000 311** 



Piñón Z=21 **139-000 309** 



Cepillo 107-035 873



Cepillo 139-004 051

## Sistema empalmador



Motor de alimentación 20V 139-011 703



Motor de arrastre 20V 139-011 688



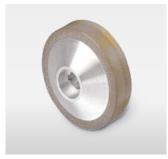
Motor de corriente continua 22V 139-008 862



Cono de acoplamiento 139-001 715



Tobera de soplado 139-004 940



Rodillo de accionamiento SRK, SRZ+1°50 139-004 497



Rodillo de accionamiento SRZ 139-005 304

# **Piezas originales Coromat**

## Limpieza del rotor



Motor de corriente continua 22V 139-008 862



Rascador **161-008 378** 



Rascador, acero **117-025 514** 



Bulón de apriete **117-032 377** 



Pieza intermedia 117-032 378



Cepillo limpiador 117-018 057



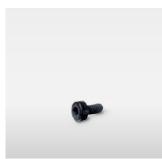
Cepillo 117-030 205



Resorte de lámina 117-030 207



Placa 117-030 573



Tornillo de cabeza plana M3X4 **907-985 010** 



Anillo-O 10X6,5 **836-460 148** 

# Piezas originales del carro de cambio de bobinas cruzadas y limpieza DCU

## Preparación del hilo para SE 20



Tijeras de hilo 161-004 711

#### Limpieza del rotor



Rascador **161-008 378** 



Cepillo 117-030 205



Bulón de apriete 161-001 288



Pieza intermedia 161-001 287



Resorte de lámina 117-030 207



Tornillo cilíndrico 900-912 232



Anillo-O **836-460 254** 

DCU = Doffing and Cleaning Unit Autocoro 8, 9

# **Correas tangenciales**

## Rotores, cilindros disgregad. Autocoro estánd./200, hasta SE 8

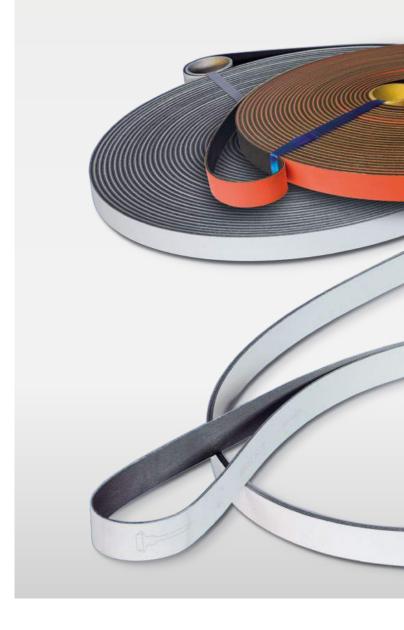
| Correa tangencial |             |
|-------------------|-------------|
| 42430X25 168SPDL  | 139-346 207 |
| Correa tangencial |             |
| 47855X25 192SPDL  | 139-346 208 |
| Correa tangencial |             |
| 53280X25 216SPDI  | 139-346 209 |

#### Rotores Autocoro 240 a 480, SE 8 a SE 12

| Correa tangencial |             |
|-------------------|-------------|
| 41780X25 168SPDL  | 139-346 007 |
| Correa tangencial |             |
| 47214X25 192SPDL  | 139-346 008 |
| Correa tangencial |             |
| 52648X25 216SPDL  | 139-346 009 |
| Correa tangencial |             |
| 58082X25 240SPDL  | 139-346 010 |
| Correa tangencial |             |
| 63516X25 264SPDL  | 139-346 011 |
| Correa tangencial |             |
| 68950X25 288SPDL  | 139-346 012 |
| Correa tangencial |             |
| 74369X25 312SPDL  | 139-346 013 |
| Correa tangencial |             |
| 79818X25 336SPDL  | 139-346 014 |
| Correa tangencial |             |
| 85237X25 360SPDL  | 139-346 015 |
| Correa tangencial |             |
| 90664X25 384SPDL  | 139-346 016 |
| Correa tangencial |             |
| 96091X25 408SPDL  | 139-346 017 |
| Correa tangencial |             |
| 101518X25 432SPDL | 139-346 018 |
| Correa tangencial |             |
| 106946X25 456SPDL | 139-346 019 |
| Correa tangencial |             |
| 112373X25 480SPDL | 139-346 020 |
|                   |             |

# Cilindros disgregadores Autocoro 240 a 288, SE 8 a SE 10

| 117-363 | <b>756</b>                               |
|---------|--|
|         |  |
| 117-363 | 757                                      |
|         |  |
| 117-363 | <b>758</b>                               |
|         |  |
| 117-363 | <b>759</b>                               |
|         |  |
| 117-363 | 760                                      |
|         |  |
| 117-363 | 761                                      |
|         | 117-363<br>117-363<br>117-363<br>117-363 |



# a 480, SE 11 y SE 12, renovación SE 11

## Cilindros disgregadores Autocoro 288 Rotores a izquierda para renovación **SE 11**

| Correa tangencial |             |
|-------------------|-------------|
| 41292X23 168SPDL  | 117-363 707 |
| Correa tangencial |             |
| 46726X23 192SPDL  | 117-363 708 |
| Correa tangencial |             |
| 52159X23 216SPDL  | 117-363 709 |
| Correa tangencial |             |
| 57593X23 240SPDL  | 117-363 710 |
| Correa tangencial |             |
| 63027X23 264SPDL  | 117-363 711 |
| Correa tangencial |             |
| 68461X23 288SPDL  | 117-363 712 |
| Correa tangencial |             |
| 73895X23 312SPDL  | 117-363 713 |
| Correa tangencial |             |
| 79329X23 336SPDL  | 117-363 714 |
| Correa tangencial |             |
| 84763X23 360SPDL  | 117-363 715 |
| Correa tangencial |             |
| 90190X23 384SPDL  | 117-363 716 |
| Correa tangencial |             |
| 95617X23 408SPDL  | 117-363 717 |
| Correa tangencial |             |
| 101044X23 432SPDL | 117-363 718 |
| Correa tangencial |             |
| 106472X23 456SPDL | 117-363 719 |
| Correa tangencial |             |
| 111899X23 480SPDL | 117-363 720 |

| Correa tangencial |             |
|-------------------|-------------|
| 41672X20 168SPDL  | 139-346 327 |
| Correa tangencial | _           |
| 47106X20 192SPDL  | 139-346 328 |
| Correa tangencial |             |
| 52540X20 216SPDL  | 139-346 329 |
| Correa tangencial |             |
| 57974X20 240SPDL  | 139-346 330 |

#### Rotores a derecha para renovación **SE 11**

| Correa tangencial |             |
|-------------------|-------------|
| 41365X20 168SPDL  | 139-346 307 |
| Correa tangencial |             |
| 46799X20 192SPDL  | 139-346 308 |
| Correa tangencial |             |
| 52233X20 216SPDL  | 139-346 309 |
| Correa tangencial |             |
| 57667X20 240SPDL  | 139-346 310 |

#### Correas dentadas estándar

# Correas dentadas estándar Autocoro Coromat

Juego de correas dentadas estándar Coromat 150-961 592

# Correas dentadas estándar unidad de accionamiento Autocoro

Juego de correas dentadas estándar unidad de accionamiento

ACO estándar 150-961 593

Juego de correas dentadas estándar unidad de accionamiento

ACO 200 150-961 594

Juego de correas dentadas estándar unidad de accionamiento

ACO 240 150-961 595

Juego de correas dentadas estándar unidad de accionamiento

ACO 240U 150-961 596

Juego de correas dentadas estándar unidad de accionamiento

ACO 288 150-961 597

Juego de correas dentadas estándar unidad de accionamiento

ACO 312 **150-961 598** 

Juego de correas dentadas estándar unidad de accionamiento

ACO 360, 480 **150-961 628** 

#### Correas dentadas estándar carro empalmador Autocoro

Juego de correas dentadas estándar carro empalmador, no 380V

ASW 1 150-961 589

Juego de correas dentadas estándar carro empalmador

ASW 2, 380V **150-961 590** 

Juego de correas dentadas estándar

carro empalmador

ASW 3 **150-961 591** 

## Diversas partes originales, accesorios

#### Papel para Informator, desplazadores giratorios, productos auxiliares y accesorios



Rollo de papel, 868-290 035 Rollo de papel, térmico 58

868-290 048



Compuerta giratoria, carro empalmador 117-002 033
Compuerta giratoria, Coromat, verde 139-005 226
Compuerta giratoria, Coromat, azul

139-005 290



Compuerta giratoria, cambiador 117-016 699



Módulo IC 883-710 018



Enfilador de cables 117-018 025

Dispositivo lubricante, sin imagen SE 8–SE 12 117-443 167

#### Dispositivo de limpieza por ultrasonidos Prensa electroneumática



Dispositivo de limpieza por ultrasonidos 150-961 586 Líquido de limpieza 50L 150-961 539



Inserto de limpieza para rotores
139-010 996
Inserto de limpieza para
anillos de guarnición
139-010 980
Cesta de alambre para
dispositivo de limpieza por
ultrasonidos
150-961 587



Prensa electroneumática (con mesa) 150-961 602 Dispositivo de presión 117-455 589 Prensa de palanca manual 1500DN 117-015 572

#### Fibras naturales

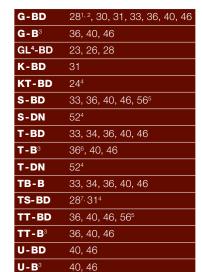
#### Ajustes recomendados de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20

# Algodón

| нора е | exterior |      |        | s <b>percna</b><br>, sudaderas |      | Denim<br>Tacto dura<br>granulado | o y   | Tacto más suave |       |
|--------|----------|------|--------|--------------------------------|------|----------------------------------|-------|-----------------|-------|
| grueso | medio    | fino | grueso | medio                          | fino | grueso                           | medio | grueso          | medio |

#### Tipo de rotor

Ø real





**grueso** = Ne 10 y más grueso

medio = Ne 10-Ne 20

fino = Ne 20 y más fino

■ = 1ª elección
■ = 2ª elección

|   | • | • | • | • | • |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | • |   |   | • | • |   |   |   |   |
|   |   | • |   |   |   |   |   |   |   |
|   | • | • |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   | • |   |   |   |   |   |   |   |
| • |   |   | • | • | • | • | • |   | • |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | • | • |   |   |   | • | • |   |   |
|   | • |   |   |   |   |   | • |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   | • | • |   |   |   |   |   |   |   |
| • | • |   |   |   |   | • | • | • | • |
| • | • |   |   |   |   | • | • | • | • |
|   |   |   |   |   |   | • | • |   | • |
|   |   |   |   |   |   |   | • |   | • |

- <sup>1</sup> Disponible para SE 9-SE 20
- <sup>2</sup> Rotor híbrido, diámetro del eje 8,25 u 8 mm
- 3 Útil en caso de acumulación de residuos pegajosos; fácil limpieza

#### Ø del rotor (mm), V del rotor (rpm\* 1000)

Adaptador V máx. técnicamente Ø real



| z icu.                 | Adaptadoi         | V IIIUAI C |
|------------------------|-------------------|------------|
| 23                     | A 26 SL           | 180        |
| 24                     | A 26 SL           | 180        |
| 26                     | A 28 SL           | 175        |
| 28                     | A 28 SL           | 165        |
| 30                     | A 31              | 145        |
| 31                     | A 31              | 140        |
| 33                     | A 31 <sup>1</sup> | 135        |
| 34                     | A 36/A 31         | 130        |
| 36                     | A 36/A 31         | 120        |
| 40                     | A 40/A 36         | 110        |
| 46                     | A 46/A 40         | 90         |
| <b>52</b> <sup>4</sup> | A 46              | 70         |
| <b>56</b> <sup>5</sup> | A 56 <sup>2</sup> | 70         |
|                        |                   |            |

|        |         | 150-165 |       |       |       |        |        |        |        |
|--------|---------|---------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|
|        |         | 140-155 |       |       |       |        |        |        |        |
|        |         | 130-150 |       |       |       |        |        |        |        |
|        | 120-145 | 120-145 |       |       |       |        |        |        |        |
|        | 110-130 | 110-130 |       |       |       |        |        |        |        |
|        | 100-125 | 100-120 |       |       |       |        |        |        |        |
|        | 90-115  | 90-115  |       |       |       |        |        |        | 85-105 |
|        | 85-110  | 85-110  |       |       |       |        | 85-110 |        |        |
| 75–100 | 75–100  |         |       | 75-90 | 75–90 | 75–100 | 75–100 | 75–100 | 75–100 |
| 70-90  |         |         | 65-75 | 70-80 | 70-80 | 70-90  | 70-90  | 70-85  | 70-85  |
| 55-80  |         |         | 55-65 | 55-70 | 55-70 | 55-80  |        | 55-75  |        |
|        |         |         |       |       |       |        |        |        |        |
|        |         |         |       |       |       |        |        |        |        |

- T 331 = 33 mm Ø; T 333 = 34 mm Ø
   SE 7 hasta SE 9: se requiere una placa de canal (el diámetro corresponde al diámetro del adaptador)

Nota







| Fancy Denim<br>Fancynation |       | Géneros<br>de punto |      | <b>Tejidos</b><br><b>domésticos</b><br>Tejidos de rizo |       | <b>Tejidos domésticos</b> Mantas, tejidos perchados |       | Ropa<br>exterior | Ropa<br>exterior |
|----------------------------|-------|---------------------|------|--|-------|---|-------|------------------|------------------|
| grueso                     | medio | medio               | fino | grueso   | medio | grueso  | medio | grueso           | grueso           |
|                            |       |                     |      |  |       |   |       |                  |                  |
|                            |       | •                   | •    |  |       |   | •     |                  |                  |
|                            |       | •                   | •    |  |       |   | •     |                  |                  |
|                            |       |                     | •    |  |       |   |       |                  |                  |
|                            |       |                     |      |  |       |   |       |                  |                  |
|                            |       |                     | •    |  |       |   |       |                  |                  |
|                            |       |                     |      |  |       | •   | •     | •                | •                |
|                            |       |                     |      |  |       | •   |       | •                |                  |
| •                          | •     | •                   | •    | •  | •     |   |       |                  |                  |
|                            |       |                     |      | •  | •     |   |       | •                |                  |
|                            |       |                     |      | •  |       |   |       | •                |                  |
|                            |       |                     |      |  |       |   |       | •                |                  |
|                            |       |                     |      |  |       |   |       |                  |                  |
| •                          | •     |                     |      | •  | •     | •   | •     | •                | •                |
| •                          | •     |                     |      |  |       |   |       | •                | •                |
|                            |       |                     |      |  |       |   |       |                  |                  |
|                            |       |                     |      |  |       |   |       |                  |                  |

|        |        |         | 130-145 |       |       |       |       |       |       |
|--------|--------|---------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|        |        |         | 130-145 |       |       |       |       |       |       |
|        |        | 120-140 | 120-135 |       |       |       |       |       |       |
|        |        | 110-130 | 110-130 |       |       |       |       |       |       |
|        |        | 100-120 | 100-120 |       |       |       |       |       |       |
|        |        | 95–115  | 95–115  |       |       |       |       |       |       |
|        | 85-110 | 90-110  | 90–110  |       |       |       |       |       |       |
| 75–100 | 75–100 | 80-100  | 80-100  |       | 80-90 |       |       |       |       |
| 70-90  | 70-90  | 70-90   | 70-90   | 70-80 | 70-80 |       | 70-80 | 45-55 | 55-65 |
| 55-80  |        |         |         | 60-75 |       | 60-70 | 60-70 | 40-50 | 45-55 |
|        |        |         |         |       |       | 50-65 |       |       |       |
|        |        |         |         |       |       | 50-60 |       | ·     |       |

SE 10 hasta SE 20: se requiere un adaptador con placa de canalPara A 56, emplear solo toberas a rosca (no insertables)

Disponible para SE 20
 El rotor 56 no está disponible para SE 20
 T 136 B solo SE 7, SE 8

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Disponible para SE 9-SE 12

 $<sup>^{\</sup>rm 1}$  KP 31 U con rotor 31-33 mm (diámetro real)  $^{\rm 2}$  El adaptador 56 no está disponible para SE 20.

## **Fibras naturales**

## Ajustes recomendados de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20

| Alç    | god      | ón   |        |                         |      |   |       |                      |       |
|--------|----------|------|--------|-------------------------|------|---|-------|----------------------|-------|
| Ropa e | exterior |      |        | s percha<br>, sudaderas |      | Classic<br>Denim<br>Tacto dura<br>granulado | ) y   | Soft De<br>Tacto más | _     |
| grueso | medio    | fino | grueso | medio                   | fino | grueso                                      | medio | grueso               | medio |

#### Tobera de salida



| KGG-A/KNN-A            |
|------------------------|
| K 3-A/KN 3-A           |
| K 4-A/KN 4-A           |
| K 8R-A/KN 8R-A         |
| KSS-A                  |
| KS-AB                  |
| KS K4-A                |
| KS K6-A/KS K6-AB       |
| KSS 2R4-A <sup>1</sup> |
| Nota                   |

| •         |             |           |   |   |   | • | • |   |   |
|-----------|-------------|-----------|---|---|---|---|---|---|---|
|           |             |           |   |   |   | • | • |   |   |
| •         | •           | •         | • | • | • | • | • | • | • |
|           |             |           |   |   |   |   |   |   |   |
|           | •           | •         |   |   |   |   |   |   |   |
|           |             | •         |   |   |   |   |   |   |   |
| •         | •           | •         |   |   |   | • | • | • | • |
|           |             | •         |   |   |   |   |   | • | • |
|           |             |           |   |   |   |   |   |   |   |
| 1 Doro vo | llocidad mu | , alayada |   |   |   |   |   |   |   |

<sup>1</sup> Para vellosidad muy elevada

**grueso** = Ne 10 y más grueso

# Guarnición de los cilindros disgregadores



|   | ●= 1ª ele | cción •= | 2ª elección |   |   |   |   |   |   |   |
|---|-----------|----------|-------------|---|---|---|---|---|---|---|
|   |           |          |             |   |   |   |   |   |   |   |
|   | •         | •        | •           | • | • | • |   | • |   | • |
|   | •         | •        | •           | • | • | • | • | • | • | • |
|   |           | •        | •           |   | • | • |   |   |   |   |
|   |           | •        | •           |   | • | • |   |   |   |   |
| i |           |          |             |   |   |   |   |   |   |   |

fino = Ne 20 y más fino

**medio** = Ne 10-Ne 20

#### **Torque Stop**



| TS green |  |
|----------|--|
| TS white |  |
| TS black |  |

| • | • |   |   | • | • | • | • |   | • |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
|   |   | • |   |   |   |   |   |   |   |

#### Nivel de torsión

| Alfa <sub>m</sub> | Alfa <sub>e</sub> |
|-------------------|-------------------|
| 95                | 3,2               |
| 100               | 3,4               |
| 105               | 3,5               |
| 110               | 3,6               |
| 115               | 3,8               |
| 120               | 4,0               |
| 125               | 4,2               |
| 130               | 4,4               |
| 135               | 4,5               |
| 140               | 4,6               |
| 145               | 4,8               |
| 150               | 5,0               |
| 155               | 5,2               |
| 160               | 5,3               |
| 165               | 5,5               |

|   |   |   | • |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | • | • |   |   |   |   |   |
|   |   |   | • | • | • |   |   |   |   |
|   |   |   | • | • | • |   |   |   |   |
| • |   |   |   | • | • |   |   | • |   |
|   | • |   |   |   | • |   |   | • | • |
| • | • | • |   |   |   |   | • | • | • |
|   | • | • |   |   |   | • | • |   | • |
|   | • | • |   |   |   |   | • |   | • |
|   |   | • |   |   |   |   | • |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |







|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     | Lana             | Lino             |
|----------|-------|---------------------|------|---|-------|---------------------------------------|---------------------|------------------|------------------|
| Fancy De | enim  | Géneros<br>de punto |      | <b>Tejidos doméstic</b> Tejidos de rizc | cos   | Tejidos<br>doméstic<br>Mantas, tejido | COS<br>os perchados | Ropa<br>exterior | Ropa<br>exterior |
| grueso   | medio | medio               | fino | grueso                                  | medio | grueso                                | medio               | grueso           | grueso           |
| <b>3</b> |       |                     |      | <b>3</b>                                |       | <b>3</b>                              |                     | <b>3</b>         | <b>3</b>         |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
| •        | •     |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
| •        | •     |                     |      | •                                       | •     | •                                     | •                   | •                | •                |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     | •                | •                |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   | •    | •                                       | •     |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   | •    |   | _     |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   | •    |   | •     |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     | •                |                  |
| •        | •     | •                   | •    | •                                       | •     | •                                     | •                   |                  |                  |
| •        | •     | •                   | •    | •                                       | •     | •                                     | •                   |                  | •                |
|          |       | •                   | •    |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   | •    |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   | •    |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     | •    |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      | •                                       |       | •                                     | •                   | •                |                  |
| •        | •     | •                   | •    | •                                       | •     | •                                     | •                   | •                | •                |
| •        | •     |                     |      |   |       |                                       |                     |                  | •                |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   | •    |   |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   | •    | •                                       |       |                                       |                     |                  |                  |
|          |       | •                   | •    | •                                       |       | •                                     | •                   |                  |                  |
|          |       |                     | •    | •                                       | •     | •                                     | •                   | •                |                  |
|          |       |                     |      |   | •     |                                       |                     | •                |                  |
| •        |       |                     |      |   |       |                                       |                     | •                |                  |
| •        | •     |                     |      |   |       |                                       |                     | •                | •                |
| •        | •     |                     |      |   |       |                                       |                     |                  | •                |
| •        | •     |                     |      |   |       |                                       |                     |                  | •                |
|          | •     |                     |      |   |       |                                       |                     |                  | •                |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  | •                |
|          |       |                     |      |   |       |                                       |                     |                  |                  |

## Fibras secundarias de CO

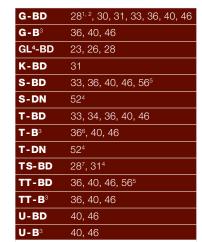
#### Ajustes recomendados de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20

#### Sucias: trash/fragmentos/polvo > 0,25 %, SFC > 15 % Ropa exterior Tejidos percha-Classic Soft Denim Tacto más suave dos **Denim** Terciopelo, sudaderas, Tacto duro y granulado vellón medio medio grueso medio grueso medio grueso grueso

#### Tipo de rotor

Ø real

Nota



grueso = Ne 10 y más grueso

medio = Ne 10-Ne 20

fino = Ne 20 y más fino

■ = 1ª elección
■ = 2ª elección

|   |   | • | • |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | • | • |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |
| • | • | • | • | • | • | • | • |
| • |   | • |   | • |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |
| • |   | • |   | • |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |
| • | • |   |   | • | • | • | • |
| • | • |   |   | • | • | • | • |
|   |   |   |   | • | • | • | • |
|   |   |   |   | • | • | • | • |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Disponible para SE 9-SE 20

#### Ø del rotor (mm), V del rotor (rpm\* 1000)

#### Adaptador V máx. técnicamente Ø real



|                        | •                 |     |
|------------------------|-------------------|-----|
| 28                     | A 28 SL           | 165 |
| 30                     | A 31              | 145 |
| 31                     | A 31              | 140 |
| 33                     | A 31 <sup>1</sup> | 135 |
| 34                     | A 36/A 31         | 130 |
| 36                     | A 36/A 31         | 120 |
| 40                     | A 40/A 36         | 110 |
| 46                     | A 46/A 40         | 90  |
| <b>52</b> <sup>4</sup> | A 46              | 70  |
| 56⁵                    | A 56 <sup>2</sup> | 70  |
|                        |                   |     |

| Nota |  |  |  |
|------|--|--|--|
|      |  |  |  |
|      |  |  |  |

|       | 75-90 |       |       | 75-90 | 85–100 |       | 75-95 |
|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|
| 65-80 | 70-85 |       | 65-75 | 70-80 | 70-80  | 70-85 | 70-80 |
| 55-70 |       | 55-65 | 55-65 | 55-70 | 55-70  | 55-70 | 55-70 |
| 55-70 |       | 55-65 |       | 55-70 |        |       |       |
| 50-60 |       | 45-55 |       | 50-60 |        |       |       |

- $T 331 = 33 \text{ mm } \emptyset$ ;  $T 333 = 34 \text{ mm } \emptyset$
- SE 7 hasta SE 9: se requiere una placa de canal (el diámetro corresponde al diámetro del adaptador)
- SE 10 hasta SE 20: se requiere un adaptador con placa de canal
   Para A 56, emplear solo toberas a rosca (no insertables)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Rotor híbrido, diámetro del eje 8,25 u 8 mm

<sup>3</sup> Útil en caso de acumulación de residuos pegajosos; fácil limpieza





## Limpias: trash/fragmentos/polvo < 0,25 %, SFC > 15 %

| Ropa exte | erior |      | Tejidos<br>perchado<br>Terciopelo, suc<br>vellón |       | Classic<br>Denim<br>Tacto duro y g | granulado | Soft Deni<br>Tacto más sua |       | Géneros | de punto |
|-----------|-------|------|--|-------|------------------------------------|-----------|----------------------------|-------|---------|----------|
| grueso    | medio | fino | grueso   | medio | grueso                             | medio     | grueso                     | medio | medio   | fino     |

|   |   | • |   |   |   |   |   |   | • | • |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | • | • | • |   |   |   |   | • | • |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | • |
|   |   | • |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   | • | • |   |   | • | • |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| • | • | • |   |   | • | • |   |   | • | • |
| • | • | • |   |   | • | • |   |   | • |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   | • |   |   |   |   |   |   |   |   |
| • | • |   |   |   | • | • | • | • |   |   |
| • |   |   |   |   | • | • | • | • |   |   |
|   |   |   |   |   | • | • | • | • |   |   |
|   |   |   |   |   | • | • | • | • |   |   |

| 7 Disponib | ole para | SE 9- | -SE 12 |
|------------|----------|-------|--------|
|            |          |       |        |

|       |        |         |       |       |       |        |       |        |         | 120-135 |
|-------|--------|---------|-------|-------|-------|--------|-------|--------|---------|---------|
|       |        | 110-130 |       |       |       |        |       |        |         | 115-130 |
|       |        | 100-120 |       |       |       |        |       |        |         | 110-120 |
|       | 90-115 | 90-110  |       |       |       |        |       | 80-105 | 100-115 | 100-115 |
|       | 85–110 | 85-100  |       |       |       | 85-105 |       |        | 100-115 | 100-115 |
| 70-90 | 75–100 | 75–100  |       | 75-90 | 75-95 | 75-95  | 75-95 | 75–100 | 90-100  |         |
| 65-80 | 70-90  |         | 65-75 | 65-75 | 70-85 | 70-85  | 70-85 | 70-85  | 80-90   |         |
| 55-70 |        |         | 55-65 |       | 55-75 |        | 55-75 |        |         |         |
|       |        |         |       |       |       |        |       |        |         |         |
|       |        |         |       |       |       |        |       |        |         |         |

 <sup>&</sup>lt;sup>1</sup> KP 31 U con rotor 31-33 mm (diámetro real)
 <sup>2</sup> El adaptador 56 no está disponible para SE 20.

 $<sup>^4</sup>$  Disponible para SE 20  $^5$  El rotor 56 no está disponible para SE 20  $^6$  T 136 B solo SE 7, SE 8

## Fibras secundarias de CO

## Ajustes recomendados

de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20

| Sucias: trash/fragmentos/polvo > 0,25 %, SFC > 15 % |        |   |  |                                  |           |                          |       |  |
|---|--------|---|--|----------------------------------|-----------|--------------------------|-------|--|
| Ropa ex   | terior | Tejidos I<br>dos<br>Terciopelo, s<br>vellón |  | Classic<br>Denim<br>Tacto duro y | granulado | Soft Der<br>Tacto más su |       |  |
| grueso medio grueso medio grueso medio grueso       |        |   |  |                                  |           |                          | medio |  |

#### Tobera de salida



| KGG-A/KNN-A            |
|------------------------|
| K 3-A/KN 3-A           |
| K 4-A/KN 4-A           |
| K 8R-A/KN 8R-A         |
| KS K4-A                |
| KS K6-A/KS K6-AB       |
| KSS 2R4-A <sup>1</sup> |
| Nota                   |

•

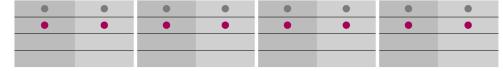
<sup>1</sup> Para vellosidad muy elevada

#### Guarnición de los cilindros disgregadores



| <b>grueso</b> = Ne 10 y más grueso | <b>medio</b> = Ne 10-Ne 20 | fino = Ne 20 y más fino |
|------------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| ● = 1ª elección                    |                            |                         |





#### **Torque Stop**



| TS green |  |
|----------|--|
| TS white |  |
| TS black |  |
|          |  |

| • | • | • | • | • | • | • | • |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| • | • | • | • |   | • |   | • |

#### Nivel de torsión

| Alfa <sub>m</sub> | Alfa <sub>e</sub> |
|-------------------|-------------------|
| 115               | 3,8               |
| 120               | 4,0               |
| 125               | 4,2               |
| 130               | 4,4               |
| 135               | 4,5               |
| 140               | 4,6               |
| 145               | 4,8               |
| 150               | 5,0               |
| 155               | 5,2               |
| 160               | 5,3               |

|   |   | • |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| • |   | • | • | • |   | • |   |
| • | • |   | • | • | • | • | • |
| • | • |   | • | • | • | • | • |
| • | • |   |   | • | • | • | • |
| • | • |   |   | • | • | • | • |
|   | • |   |   |   | • |   |   |





| Limpias: trash/fragmentos/polvo < 0,25 %, SFC > 15 % |       |      |  |       |  |       |                                      |       |                  |      |
|--|-------|------|--|-------|--|-------|--------------------------------------|-------|------------------|------|
| Ropa exterior  |       |      | <b>Tejidos perchados</b> Terciopelo, sudaderas, vellón |       | Classic<br>Denim<br>Tacto duro y granulado |       | <b>Soft Denim</b><br>Tacto más suave |       | Géneros de punto |      |
| grueso   | medio | fino | grueso   | medio | grueso                                     | medio | grueso                               | medio | medio            | fino |
|  |       |      |  |       |  |       |                                      |       |                  |      |
|  |       |      |  |       | •  | •     |                                      |       |                  |      |
|  |       |      | _  | _     | 0  | •     | _                                    |       |                  |      |
| •  | •     | •    | •  | •     | •  | •     | •                                    | •     |                  |      |
|  |       |      | •  | •     |  |       | •                                    | •     |                  |      |
| •  | •     | •    |  |       |  |       | •                                    | •     | •                | •    |
|  |       |      |  |       |  |       |                                      |       | •                | •    |
|  |       |      |  |       |  |       |                                      |       |                  |      |
| •  | •     | •    | •  | •     | •  | •     | •                                    | •     | •                | •    |
| •  | •     | •    | •  | •     | •  | •     | •                                    | •     | •                | •    |
| •  | •     | •    | •  |       | •  |       | •                                    |       |                  | •    |
|  |       | •    |  |       |  |       |                                      |       |                  | •    |
| •  | •     |      |  |       | •  | •     |                                      |       |                  |      |
| •  | •     | •    | •  | •     | •  | •     | •                                    | •     | •                | •    |
|  |       | •    | •  | •     |  |       |                                      |       | 0                | •    |
|  |       |      |  |       |  |       |                                      |       |                  |      |
|  |       |      |  |       |  |       |                                      |       | •                |      |
|  |       |      | •  | •     |  |       |                                      |       | •                | •    |
|  |       |      | •  | •     |  |       |                                      |       | •                | •    |
| •  |       |      | •  | •     |  |       | •                                    |       |                  | •    |
| •  | •     |      |  | •     | •  |       | •                                    | •     |                  |      |
| •  | •     | •    |  |       | •  | •     | •                                    | •     |                  |      |
| •  | •     | •    |  |       | •  | •     | •                                    | •     |                  |      |
|  | •     | •    |  |       |  | •     |                                      | •     |                  |      |
|  |       |      |  |       |  |       |                                      |       |                  |      |

#### **Sintéticas**

#### Ajustes recomendados de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20

#### Ropa exterior Tejidos percha-**Tejidos técnicos** Tejidos para pulir, parasoles, cubiertas, filtros, muebles de jardín dos Terciopelo, sudaderas, vellón fino grueso medio grueso medio grueso medio fino

#### Tipo de rotor

Ø real



grueso = Ne 10 y más grueso

medio = Ne 10-Ne 20

fino = Ne 20 y más fino

85-95

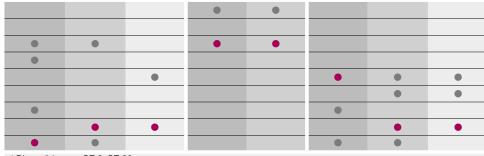
85-95

85-95

75-90

65-80

■ = 1ª elección
■ = 2ª elección



- <sup>1</sup> Disponible para SE 9-SE 20
- <sup>2</sup> Rotor híbrido, diámetro del eje 8,25 u 8 mm

85-95

85-90

75-85

65-75

<sup>3</sup> Útil en caso de acumulación de residuos pegajosos; fácil limpieza

90-100

85-95

75-85

#### Ø del rotor (mm), V del rotor (rpm\* 1000)

#### Ø real Adaptador V máx. técnicamente



| 33                     | A 31 <sup>1</sup> | 135 |
|------------------------|-------------------|-----|
| 34                     | A 36/A 31         | 130 |
| 36                     | A 36/A 31         | 120 |
| 40                     | A 40/A 36         | 110 |
| 46                     | A 46/A 40         | 90  |
| <b>52</b> <sup>4</sup> | A 46              | 70  |
| <b>56</b> <sup>5</sup> | A 56 <sup>2</sup> | 70  |

60-75 50-60

45-55

45-55

- T 331 = 33 mm Ø; T 333 = 34 mm Ø
   SE 7 hasta SE 9: se requiere una placa de canal (el diámetro corresponde al diámetro del adaptador)

60-65

50-55

60-70

50-60

60-70

50-60

50-60

- SE 10 hasta SE 20: se requiere un adaptador con placa de canal
   Para A 56, emplear solo toberas a rosca (no insertables)

#### Tobera de salida

Nota



| K 3-A/KN 3-A   |
|----------------|
| K 4-A/KN 4-A   |
| K 6-A/KN 6-A   |
| K 8R-A/KN 8R-A |

|   |   |   |   |   | • |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| • | • |   | • | • | • | • | • |
| • | • | • |   | • |   | • | • |
|   |   |   |   |   |   |   |   |



| PAN           |       |                  |       |   |        |   |        |       |      |
|---------------|-------|------------------|-------|---|--------|---|--------|-------|------|
| Ropa exterior |       | Géneros de punto |       | <b>Tejidos domésticos</b> Mantas, tejidos perchados |        | <b>Tejidos técnicos</b> Parasoles, cubiertas, muebles de jardín |        |       |      |
| grueso        | medio | fino             | medio | fino  | grueso | medio   | grueso | medio | fino |

|   | • | • | • | • |   | • |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | • | • |   |   |   | • |   |   |   |
| • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   | • | • |   |   |   |

| 7 Disponible | para SE | 9-SE | 12 |
|--------------|---------|------|----|
|--------------|---------|------|----|

|       | 85-95 | 85-100 |       |        |       |       |       |       |       |
|-------|-------|--------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
|       |       |        |       |        |       |       |       |       |       |
|       | 85-90 | 85-100 |       | 80-100 |       |       |       |       | 80-90 |
|       | 65-80 | 65–90  | 70-90 | 70-80  |       | 70-80 |       | 70-85 | 70-80 |
| 55-75 | 55-75 | 65-80  | 65-80 | 65-80  | 60-70 | 60-70 | 60-75 | 60-70 |       |
| 40-65 |       |        | 55-65 |        | 50-60 |       | 50-60 |       |       |
| 40-65 |       |        | 55-65 |        | 50-60 |       | 50-60 |       |       |

|   |   | • | • | • |   | • | • | • | • |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | • | • |   |   |   |   |   | • | • |
| • | • | • |   |   | • | • |   |   |   |

<sup>Disponible para SE 20
El rotor 56 no está disponible para SE 20
T 136 B solo SE 7, SE 8</sup> 

 $<sup>^{\</sup>rm 1}$  KP 31 U con rotor 31-33 mm (diámetro real)  $^{\rm 2}$  El adaptador 56 no está disponible para SE 20

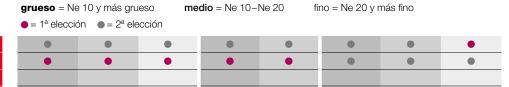
# **Sintéticas**

# Ajustes recomendados de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20



# Guarnición de los cilindros disgregadores





## **Torque Stop**



| TS white | • | • |
|----------|---|---|

## Nivel de torsión

| Alfa <sub>m</sub> | Alfa <sub>e</sub> |
|-------------------|-------------------|
| 65                | 2,2               |
| 75                | 2,4               |
| 80                | 2,6               |
| 85                | 2,8               |
| 90                | 3,0               |
| 95                | 3,2               |
| 100               | 3,4               |
| 105               | 3,5               |
| 110               | 3,6               |
| 115               | 3,8               |
| 120               | 4,0               |
| 125               | 4,2               |
| 130               | 4,4               |
| 135               | 4,5               |
|                   |                   |

|   |   |   | • |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | • | • |   |   |   |
|   |   |   | • | • |   |   |   |
|   |   |   | • | • |   |   |   |
| • |   |   |   | • |   |   |   |
| • | • |   |   |   |   |   |   |
| • | • | • |   |   | • | • |   |
| • | • | • |   |   | • | • | • |
|   | • | • |   |   | • | • | • |
|   |   | • |   |   |   |   | • |
|   |   |   |   |   |   |   |   |



| PAN           |       |                  |       |   |        |   |        |       |      |  |
|---------------|-------|------------------|-------|---|--------|---|--------|-------|------|--|
| Ropa exterior |       | Géneros de punto |       | <b>Tejidos domésticos</b> Mantas, tejidos perchados |        | <b>Tejidos técnicos</b> Parasoles, cubiertas, muebles de jardín |        |       |      |  |
| grueso        | medio | fino             | medio | fino  | grueso | medio   | grueso | medio | fino |  |
| •             | •     | •                | •     | •   | •      | •   | •      | •     | •    |  |
| •             | •     | •                | •     | •   | •      | •   | •      | •     | •    |  |
| •             | •     | •                | •     | •   | •      | •   |        |       |      |  |
| •             | •     | •                | •     | •   |        |   |        |       |      |  |
| •             | •     | •                | •     | •   |        |   |        |       |      |  |
|               |       |                  |       |   |        |   |        |       |      |  |
| •             | •     | •                | •     | •   | •      | •   | •      | •     | •    |  |
| •             | •     | •                | •     | •   | •      | •   | •      | •     | •    |  |

|   |   |   | • |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | • |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   | • | • |   |   |   |   |   |
|   |   |   | • | • |   | • |   |   |   |
| • |   |   | • | • | • | • |   |   |   |
| • | • |   | • | • | • |   |   |   |   |
| 0 | • | • |   |   |   |   |   |   |   |
| • | • | • |   |   |   |   |   |   |   |
| • | • | • |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   | • |   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   | • | • |   |
|   |   |   |   |   |   |   | • | • | • |
|   |   |   |   |   |   |   | • | • | • |
|   |   |   |   |   |   |   |   |   | • |

# Celulosa

# Ajustes recomendados

## de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20

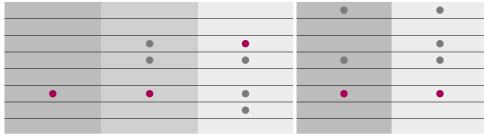
## Ropa exterior Géneros de punto medio medio grueso fino fino

## Tipo de rotor

Ø real



**grueso** = Ne 10 y más grueso medio = Ne 10-Ne 20 fino = Ne 20 y más fino ■ = 1ª elección
■ = 2ª elección



- <sup>1</sup> Disponible para SE 9–SE 20
- Rotor híbrido, diámetro del eje 8,25 u 8 mm
   Útil en caso de acumulación de residuos pegajosos; fácil limpieza

## Ø del rotor (mm), V del rotor (rpm\* 1000)

Adaptador V máx. técnicamente



| 31 | A 31              | 140¹ |  |
|----|-------------------|------|--|
| 33 | A 31 <sup>1</sup> | 135  |  |
| 34 | A 36/A 31         | 130  |  |
| 36 | A 36/A 31         | 120  |  |
| 40 | A 40/A 36         | 110  |  |
| 46 | A 46/A 40         | 90   |  |
|    |                   |      |  |



|       |        | 115–130 |        | 115–130 |
|-------|--------|---------|--------|---------|
|       | 95–115 | 95–115  |        | 100-115 |
|       | 85-100 | 85-100  | 85–100 | 85–100  |
| 75-90 | 75-90  | 75-90   | 75–90  |         |
| 65-75 | 65-80  |         |        |         |
| 55-70 |        |         |        |         |

- $T 331 = 33 \text{ mm } \emptyset; T 333 = 34 \text{ mm } \emptyset$
- SE 7 hasta SE 9: se requiere una placa de canal (el diámetro corresponde al diámetro del adaptador)
   SE 10 hasta SE 20: se requiere un adaptador con placa de canal

## Tobera de salida



| K 4-A/KN 4-A     |
|------------------|
| K 6-A/KN 6-A     |
| KS K6-A/KS K6-AB |

| • |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|
|   | • | • | • | • |
| • | • | • | • | • |





| CLY                            |       |      |       |      |
|--------------------------------|-------|------|-------|------|
| Ropa exterior Géneros de punto |       |      |       |      |
|                                |       |      |       |      |
|                                |       |      |       |      |
| grueso                         | medio | fino | medio | fino |

| CMD           |      |                  |      |  |
|---------------|------|------------------|------|--|
| Ropa exterior |      | Géneros de punto |      |  |
|               |      |                  |      |  |
|               |      |                  |      |  |
| medio         | fino | medio            | fino |  |

| •                   | •    | • | • | •     |
|---------------------|------|---|---|-------|
| •                   | •    | • | • | •     |
|                     |      |   |   |       |
|                     |      | • |   |       |
| •                   | •    | • |   |       |
| 4 Disponible para S | E 20 |   |   | 7 Die |

<sup>•</sup> • • • 

|       |        | 95–115 |       |        |
|-------|--------|--------|-------|--------|
|       | 85–100 | 85–100 |       | 85-100 |
|       | 75-90  | 75-90  | 75-90 | 75-90  |
| 65-85 | 65-85  |        | 65-85 | 65-85  |
| 55-75 |        |        | 60-70 |        |

|        | 100-120 |        | 100-115 |
|--------|---------|--------|---------|
|        | 95–115  | 90-110 | 90-115  |
| 85-100 | 85-100  | 90-110 | 90-110  |
| 75-90  | 75-90   | 80-100 |         |
| 65-80  |         | 70-90  |         |
|        |         |        |         |

| • | • | • | • | • |
|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   |   |
| • | • | • | • | • |

| • | • | • | • |
|---|---|---|---|
| • | • | • | • |
| • | • | • | • |

 <sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Disponible para SE 20
 <sup>5</sup> El rotor 56 no está disponible para SE 20
 <sup>6</sup> T 136 B solo SE 7, SE 8

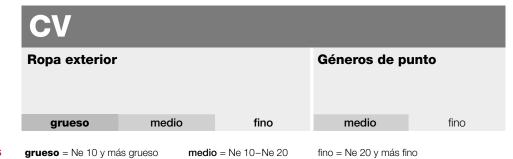
Disponible para SE 9-SE 12

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> KP 31 U con rotor 31-33 mm (diámetro real)

# Celulosa

# Ajustes recomendados

# de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20



# Guarnición de los cilindros disgregadores



| S 21 DN  |  |
|----------|--|
| S 21 D   |  |
| B 174 DN |  |
| B 300 N  |  |
| B 300 DN |  |
| B 20 DN  |  |
| B 20 D   |  |

# • = 1ª elección • = 2ª elección

## **Torque Stop**



| TS green |  |
|----------|--|
| TS white |  |
|          |  |

| • | • | • | • | • |
|---|---|---|---|---|
| • | • | • | • | • |

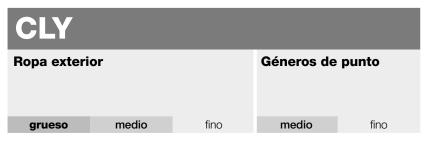
## Nivel de torsión

| Alfa <sub>m</sub> | Alfa <sub>e</sub> |
|-------------------|-------------------|
| 85                | 2,8               |
| 90                | 3,0               |
| 95                | 3,2               |
| 100               | 3,4               |
| 105               | 3,5               |
| 110               | 3,6               |
| 115               | 3,8               |
| 120               | 4,0               |
| 125               | 4,2               |
| 130               | 4,4               |
| 135               | 4,5               |
| 140               | 4,6               |
| 145               | 4,8               |

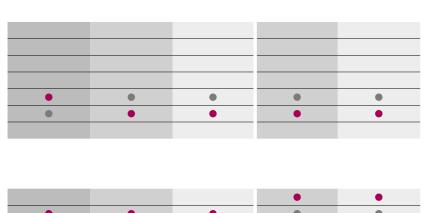
|   |   |   | • |   |
|---|---|---|---|---|
|   |   | • | • | • |
|   | • | • | • | • |
| • | • | • | • | • |
| • | • | • |   | • |
| • | • | • |   |   |
| • |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |







| CMD        |      |           |         |
|------------|------|-----------|---------|
| Ropa exter | ior  | Géneros d | e punto |
|            |      |           |         |
|            |      |           |         |
| medio      | fino | medio     | fino    |



|   |   |   | • |
|---|---|---|---|
| • | • |   | • |
| • | • | • | • |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
| • | • | • | • |

|   |   |   | • |   |
|---|---|---|---|---|
|   |   |   | • | • |
|   |   |   | • | • |
| • |   |   |   | • |
| • | • |   |   |   |
| • | • | • |   |   |
|   | • | • |   |   |
|   |   | • |   |   |
|   |   |   |   |   |

|   |   | • |   |
|---|---|---|---|
| • |   | • | • |
| • | • | • | • |
| • | • |   | • |
|   | • |   | • |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |
|   |   |   |   |

# **Mezclas**

# Ajustes recomendados

## de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20



## Tipo de rotor

Ø real



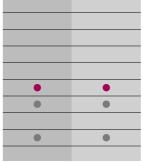
grueso = Ne 10 y más grueso

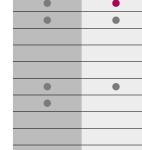
**medio** = Ne 10-Ne 20

fino = Ne 20 y más fino

■ = 1ª elección
■ = 2ª elección

|  | •                       |      |
|--|-------------------------|------|
|  |                         |      |
|  |                         |      |
|  | •                       |      |
|  |                         |      |
|  | <sup>1</sup> Disponible | oara |





<sup>2</sup> Rotor híbrido, diámetro del eje 8,25 u 8 mm

100-115

90-105

85-100

## Ø del rotor (mm), V del rotor (rpm\* 1000)

Adaptador V máx. técnicamente



| 31                     | A 31              | 140 |  |
|------------------------|-------------------|-----|--|
| <b>33</b> <sup>1</sup> | A 31              | 135 |  |
| 34                     | A 36/A 31         | 130 |  |
| 36                     | A 36/A 31         | 120 |  |
| 40                     | A 40/A 36         | 110 |  |
| 46                     | A 46/A 40         | 90  |  |
| <b>52</b> <sup>4</sup> | A 46              | 70  |  |
| <b>56</b> <sup>5</sup> | A 56 <sup>2</sup> | 70  |  |
|                        |                   |     |  |

| 75-90 | 75-90 | 75-90 |
|-------|-------|-------|
| 65-80 | 65-80 |       |
| 55-75 |       |       |
|       |       |       |
|       |       |       |
|       |       |       |

90-105

85-100

|       | 85-95 |
|-------|-------|
| 75-85 | 75-85 |
| 60-85 | 65-85 |
| 55-70 | 55-70 |
|       |       |
|       |       |

|        | 100-115 |
|--------|---------|
| 90-100 | 95-110  |
|        | 95–105  |
| 80-90  |         |
| 70-80  |         |
|        |         |
|        |         |
|        |         |

Nota

- $T 331 = 33 \text{ mm } \emptyset; T 333 = 34 \text{ mm } \emptyset$
- SE 7 hasta SE 9: se requiere una placa de canal (el diámetro corresponde al diámetro del adaptador)
  SE 10 hasta SE 20: se requiere un adaptador con placa de canal
  Para A 56, emplear solo toberas a rosca (no insertables)

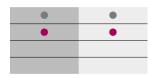
#### Tobera de salida



| K 4-A/KN 4-A     |  |
|------------------|--|
|                  |  |
| K 6-A/KN 6-A     |  |
| K 8R-A/KN 8R-A   |  |
|                  |  |
| KS K6-A/KS K6-AB |  |
|                  |  |

| • | • | • |
|---|---|---|
| • | • | • |
|   |   |   |
|   |   |   |

| • | • |
|---|---|
| • | • |
|   |   |
|   |   |



SE 9-SE 20

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Útil en caso de acumulación de residuos pegajosos; fácil limpieza



# PES/CO (PAN) 50/50 % **Tejidos**

domésticos Mantas, tejidos perchados

grueso medio

| PES/CV<br>50/50 % | (CMD, CL | .Y)  |  |       |                     |      |
|-------------------|----------|------|--|-------|---------------------|------|
| Ropa ex           | terior   |      | Tejidos p<br>dos<br>Terciopelo, su<br>vellón |       | Géneros<br>de punto |      |
| grueso            | medio    | fino | grueso                                       | medio | medio               | fino |

| LI/CO     |       |
|-----------|-------|
| Ropa exte | rior  |
|           |       |
|           |       |
| arueso    | medio |

|   | • |
|---|---|
|   | • |
|   |   |
| • | • |
| • |   |
|   |   |
|   |   |
|   |   |
| • | • |
|   |   |

|   |   |   | • | • |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
| • |   |   | • | • |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   | • | • |   |   | • | • |
|   |   |   |   |   | • | • |
|   | • | • |   |   | • | • |
| • | • |   |   |   | • |   |
|   |   |   |   |   |   |   |

| ) |
|---|
|   |
|   |
|   |
|   |
| ) |
| ) |
|   |

| Disponible para S | SE 9-SE 12 |
|-------------------|------------|
|-------------------|------------|

|       | 70-80 |
|-------|-------|
| 60-70 | 60-70 |
| 50-60 |       |
| 50-60 |       |
|       |       |

|       | 80-95 | 80-100 |       |       |       | 80-100 |
|-------|-------|--------|-------|-------|-------|--------|
|       | 80-95 | 80-95  |       |       | 80-95 | 80-95  |
|       | 75-85 | 75-85  |       | 75-85 | 75-85 | 75-85  |
| 65-70 | 65-75 |        | 65-75 | 65-75 | 65-75 |        |
| 55-65 |       |        | 55-65 |       |       |        |
|       |       |        |       |       |       |        |
|       |       |        |       |       |       |        |

|       | 75-85 |
|-------|-------|
| 65-75 | 70-80 |
| 60-70 |       |
| 50-60 |       |
|       |       |

|   | • |
|---|---|
|   |   |
| • | • |
|   |   |

| • | • | • | • | • | • | • |
|---|---|---|---|---|---|---|
| • | • | • |   | • | • | • |
|   |   |   |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   |   |

| • | • |
|---|---|

Disponible para SE 20
 El rotor 56 no está disponible para SE 20
 T 136 B solo SE 7, SE 8

 $<sup>^{\</sup>rm 1}$  KP 31 U con rotor 31-33 mm (diámetro real)  $^{\rm 2}$  El adaptador 56 no está disponible para SE 20

# **Mezclas**

# Ajustes recomendados

# de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20

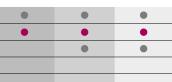


# Guarnición de los cilindros disgregadores



| S 21 N+  |  |
|----------|--|
| S 21 DN  |  |
| S 21 D   |  |
| B 174 N  |  |
| B 174 DN |  |

## 





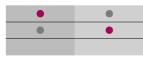


## **Torque Stop**



| TS green |  |
|----------|--|
| TS white |  |
| TS black |  |

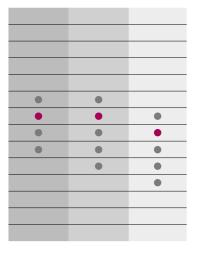
| • | • | • |
|---|---|---|
| • | • | • |
|   |   |   |

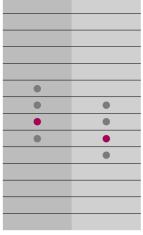


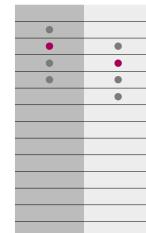
| • |   |
|---|---|
| • | • |
|   |   |

## Nivel de torsión

| Alfa <sub>m</sub> | Alfa <sub>e</sub> |
|-------------------|-------------------|
| 85                | 2,8               |
| 90                | 3,0               |
| 95                | 3,2               |
| 100               | 3,4               |
| 105               | 3,5               |
| 110               | 3,6               |
| 115               | 3,8               |
| 120               | 4,0               |
| 125               | 4,2               |
| 130               | 4,4               |
| 135               | 4,5               |
| 140               | 4,6               |
| 145               | 4,8               |
| 150               | 5,0               |









| PES/CO ()<br>50/50 %                   | PAN)                     | PES/CV (CMD, CLY)<br>50/50 % |       |      |  | LI/CO |                     |      |           |       |
|--|--------------------------|------------------------------|-------|------|--|-------|---------------------|------|-----------|-------|
| Tejidos<br>doméstic<br>Mantas, tejidos | <b>OS</b><br>s perchados | Ropa ext                     | erior |      | Tejidos p<br>dos<br>Terciopelo, su<br>vellón |       | Géneros<br>de punto |      | Ropa exte | rior  |
| grueso                                 | medio                    | grueso                       | medio | fino | grueso                                       | medio | medio               | fino | grueso    | medio |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      |           |       |
| •                                      | •                        | •                            | •     | •    | •  | •     | •                   | •    |           |       |
| •                                      | •                        | •                            | •     | •    | •  | •     | •                   | •    |           |       |
| •                                      | •                        | •                            | •     | •    | •  | •     | •                   | •    |           |       |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      | •         | •     |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      |           | •     |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      |           |       |
| •                                      | •                        | •                            | •     | •    | •  | •     | •                   | •    |           |       |
| •                                      | •                        | •                            | •     | •    | •  | •     | •                   | •    | •         | •     |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      | •         | •     |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      |           |       |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      |           |       |
|  |                          |                              |       |      |  |       | •                   | •    |           |       |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     | •    |           |       |
| •                                      |                          |                              |       |      |  |       |                     | •    |           |       |
| •                                      | •                        |                              |       |      |  |       |                     |      |           |       |
|  | •                        | •                            | •     |      | •  | •     |                     |      |           |       |
|  |                          | •                            | •     |      | •  | •     |                     |      |           |       |
|  |                          | •                            | •     | •    | •  | •     |                     |      |           |       |
|  |                          |                              |       | •    |  |       |                     |      |           |       |
|  |                          |                              |       | •    |  |       |                     |      | •         | •     |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      | •         | •     |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      | •         | •     |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      | •         | •     |
|  |                          |                              |       |      |  |       |                     |      |           |       |

# Principios básicos comentados

# Recomendaciones para aplicaciones de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20

Las recomendaciones para aplicaciones que tiene delante le indican dos posibilidades a elegir. Esto no significa que no sean posibles igualmente otras constelaciones. No obstante, recomendamos que antes de utilizar otro elemento de hilatura distinto del recomendado por nosotros, p. ej., otro rotor, lo consulte con nuestros tecnólogos.

#### Ingeniería mecánica

En función de la generación, el modelo y la longitud de la máquina, las velocidades del rotor y los coeficientes de torsión indicados pueden dar lugar a un valor de la velocidad de extracción técnicamente imposible en determinados casos. Observe las vidas útiles especificadas para los elementos de hilatura. Solo de este modo se obtendrá siempre la calidad exigida en cada aplicación textil.

#### Definición de hilo grueso, caja de hilatura SE

| A partir de | (Nm 6, 170 tex) y finura menor |
|-------------|--------------------------------|
| Ne 3.5      |                                |

#### Depresión de hilatura

Nuestras recomendaciones para la aplicación se basan en el valor predeterminado «Depresión de hilatura ajustada».

#### Esta es de:

- 95 mbar para todas las máquinas Autocoro hasta el Autocoro 288
- 85 mbar para todas las máquinas Autocoro a partir del Autocoro 312
- 80 mbar para todas las máquinas Autocoro a partir del Autocoro 480
- 75 mbar para todas las máquinas Autocoro a partir del Autocoro 8

El valor inicial para la depresión de hilatura es, en principio, 80 mbar y el ajuste de precisión se realiza en función del material y de la aplicación.

## Tecnología textil

Los elementos de hilatura que recomendamos en cada caso constituyen el equipamiento óptimo para cada aplicación textil, es decir, los ajustes de hilatura y los márgenes fijados en cada caso dan como resultado un hilo perfecto para estas aplicaciones textiles especiales dependiente de la calidad de la fibra.

No olvide la influencia clave que el acabado tiene en el producto final.

| Taller de<br>géneros de<br>punto | En el caso de hilos para géneros de punto re-<br>comendamos siempre el parafinado del hilo<br>para un comportamiento óptimo de devanado. |
|----------------------------------|--|
| Taller de<br>tejeduría           | Un hilo de urdimbre requiere una resistencia superior a la de un hilo de trama.  |
| Taller de<br>tejeduría           | El valor alfa de los hilos de trama suele ser inferior al de los hilos de urdimbre.  |

Una subdivisión adicional de los tejidos domésticos solo es relevante para tejidos de rizo. Para el resto de aplicaciones como cortinas, telas de forro para muebles, etc., tienen validez las mismas elevadas exigencias que para la ropa exterior.

Géneros perchados y géneros cepillados: hilo abierto y voluminoso para contribuir al proceso de perchado o cepillado.

## Material

| со                    | En el margen de títulos finos del hilo, para la se-<br>lección del algodón ha de tenerse en cuenta<br>que la finura de la fibra (dtex) debe ser suficien-<br>te para que el número de fibras en la sección<br>transversal del hilo no sea inferior a 100.  |
|-----------------------|--|
| MMF                   | En los hilos de mezcla, la recomendación para aplicación se refiere a las fibras químicas. La proporción de mezcla de las fibras químicas tiene aquí una menor importancia.  |
| MMF                   | La velocidad máxima del rotor, con 100 % PES y 100 % CV, depende en gran medida de la calidad de la fibra, como p. ej., el avivaje, el encrespado, la fricción fibra-metal, y la fricción fibra-fibra. Al comprar el material de PES, observe que lleve la calificación «apropiado para hilatura de rotor».  |
| CV                    | Finura preferible de la fibra: 1,3 dtex<br>Longitud preferible de la fibra cortada: 40-32 mm<br>(a partir de 31 mm de diámetro del rotor).   |
| LI                    | La calidad de las fibras de LI puede presentar grandes variaciones según el grado de algodonización (finura de la fibra, madera, cantidad de cola). Así pues, resulta complicado predecir con exactitud la posibilidad de procesamiento de estas fibras.   |
| PES                   | Finura preferible de la fibra: 1,3 dtex-1,7 dtex<br>Longitud preferible de la fibra cortada: 32-38 mm<br>(a partir de 33 mm de diámetro de rotor)  |
| wo                    | En el procesamiento de la lana, la grasa residual de la fibra tiene un papel clave.  |
| Fibras<br>secundarias | Las indicaciones sobre la cantidad de fibras cortas (SFC) y el contenido de suciedad se refieren a la alimentación de cinta.  Las fibras secundarias nunca se procesan en la práctica al 100 %, es decir, siempre habrá una parte de fibras primarias (fibras naturales o fibras químicas).  La calidad de la fibra secundaria y la cantidad en la mezcla de fibra primaria influyen en gran medida en la estabilidad de hilatura y en la calidad del hilo. Cuanto más fino sea el título del hilo, mayor será la calidad exigida a la fibra secundaria. |

| Material de cinta | Finura preferible de la cinta:<br>Nm 0,18–0,25<br>(Ne 0,11–0,15; 5,55–4,0 ktex) |
|-------------------|---|
| Leyenda           |   |
| MMF               | Manmade Fibres = Término<br>genérico para fibras químicas                       |
| Cellulosics       | Fibras de celulosa regenera-<br>das, p. ej., viscosa                            |
| Synthetics        | Fibras químicas de base sin-<br>tética, p. ej., poliésterr                      |

# Principios básicos comentados

# Recomendaciones para aplicaciones de las cajas de hilatura SE 8, SE 9, SE 10, SE 11, SE 12, SE 20

## Elementos de hilatura Belcoro



#### **Rotores**

Todas las indicaciones de nuestras recomendaciones se basan en el diámetro real de los rotores.

(8)

Onda 8,00 mm. Velocidad máxima posible técnicamente 150 000 rpm. Fabricación especial para cambios frecuentes del tipo de rotor.

# Revestimiento de los rotores Belcoro para cajas de hilatura SE

B Borado. Alta protección contra desgaste. Los valores del hilo bajan. Limpieza sencilla de residuos pegajosos.

BD Borado y revestimiento de diamante (3d-Coating). Alta protección contra desgaste. Valores del hilo muy buenos.

Revestimiento de diamante y níquel
 Borado, ranura del rotor afilada. Alta protección contra desgaste. Valores del

hilo muy buenos con 100 % PES, 100 % CV y mezclas PES/CV.

#### Velocidad máxima del rotor

(dependiente de la generación de la caja de hilatura)

SE 20 Máx. 180 000 rpm (técnicamente preparado para alcanzar velocidades del

rotor de hasta 200 000 rpm)

SE 10 a SE 12

Máx. 150 000 rpm

SE 12 en Autocoro S 360

Máx. 130 000 rpm SE 9 Máx. 130 000 rpm SE 8 Máx. 100 000 rpm

## Identificación del soporte del rotor

SE 7–SE 8 con soporte híbrido
 SE 9–SE 12 con soporte híbrido
 con soporte de empuje magnético
 SE 20 con tecnología magnética de accionamiento



## Anillos de guarnición para cilindros disgregadores

# Revestimiento de los anillos de guarnición para cajas de hilatura SE

**D** Revestimiento de diamante

**DN** Revestimiento de diamante (3d-Coating) y níquel

N Niquelado

N+ Niquelado. Revestimiento especial patentado para una

vida útil más larga

## Velocidad de los cilindros disgregadores

Cilindros B para fibras naturales

Gama gruesa de finura del hilo 7500–8500 rpm
Gama media de finura del hilo 8500–9000 rpm
Gama fina de finura del hilo 8500–9500 rpm
Con velocidades de más de 8500 rpm, observar que no se forme contaminación por borrilla.

## Cilindros S para fibras químicas

Gama gruesa de finura del hilo 8000–9000 rpm
Gama media de finura del hilo 9000–9500 rpm
Gama fina de finura del hilo 9000–10 000 rpm
Con tendencia al enrollamiento, velocidad superior si es necesario.
Tener en cuenta la contaminación por borrilla.

Respete la velocidad máxima de los cilindros disgregadores para cada generación de máquina:

- Máximo de 9000 rpm para las máquinas hasta la generación Autocoro 240
- Máximo de 9500 rpm para todas las máquinas Autocoro 288
- Máximo de 10 000 rpm para las máquinas a partir de la generación Autocoro 312



#### Toberas de salida

**K** Cerámica

3, 4, 6, 8 Número de entalladuras

GG, NN Tobera lisa

**R** 1 pieza insertada para producir torbellinos

S / SS Espiral, mejora la estabilidad dimensional y evita la defor-

mación del tejido

**2R4** 1 pieza insertada larga para producir torbellinos

-A Advanced Edition

-B Button = tobera de salida de botón, disponible solo para

rotores con 26 mm de diámetro

#### Arandelas

Mediante el uso de arandelas debajo de la tobera de salida, en los rotores enumerados a continuación, esta queda al ras de la ranura del rotor. En el resto de rotores no se utiliza, por regla general, ninguna arandela.

**T 131, 331, 533, 633** 1,5 mm con las cajas de hilatura

SE 7-SE 20

**T 133, 333, 534, 634** 1,5 mm con las cajas de hilatura

SE 7-SE 20

TB 133, 333, 334, 533,

**534, 633, 634** 1,5 mm con las cajas de hilatura

SE 7-SE 20

**V 136, 336, 536** 3,5 mm con las cajas de hilatura

SE 7-SE 12

**V 146, 346** 2,0 mm con las cajas de hilatura

SE 7-SE 9

**V 346, 546, 646** 1,5 mm con las cajas de hilatura

SE 10-SE 20

**S 156, 356** 2,0 mm-4,0 mm con KP 56, 2,0 mm

con KP 46 con las cajas de hilatura

SE 7-SE 9

**\$ 356, 556** sin arandela en el caso de A 56 / 1,5

mm con A 46



## **Torque Stops**

El uso de Torque Stop depende de la estabilidad de hilatura.

Recomendamos el uso de un Torque Stop en caso de reducción de la torsión y de posible pérdida de la estabilidad de hilatura de ello resultante. En especial, al hilar hilos finos y con el uso de rotores pequeños, así como de materias primas de calidad inferior.

**Recuerde que** el uso de un Torque Stop con hilos de torsión reducida puede dar lugar a desplazamientos de la fibra.

No se recomienda para fibras químicas sensibles, ya que pueden producirse daños y desplazamientos en el hilo.

Si se emplea Torque Stop, utilizar también Navel Cleaner.



## Adaptadores

**SL** Streamline

El **adaptador 56** está disponible como modelo enroscable y modelo insertable. Para hilos gruesos de finura Nm 8 (Ne 4,7, 125 tex) y superior solo se puede emplear el modelo enroscable debido a las elevadas fuerzas de tracción. El adaptador 56 no está disponible para la Corobox SE 20.

## Técnica de ensayo

Se han medido las partículas de trash/fragmentos/polvo con el MDTA 3.

SFC Cantidad de fibras cortas: cantidad de fibras de longitud inferior a 12,5 mm

## Garantía

## **Rotores Belcoro**

| Material                | Elementos de hilatura | Garantía (1) | Expectativa de vida útil (2) |
|-------------------------|-----------------------|--------------|------------------------------|
| 100 % algodón           | Rotor de acero B, BD  | 15 000 h     | 24 000 a 30 000 h            |
| Mezclas, p. ej., PES/CO | Rotor de acero B, BD  | 15 000 h     | 20 000 a 25 000 h            |
| 100 % PES               | Rotor de acero B, BD  | 15 000 h     | 20 000 a 25 000 h            |
| 100 % CV <sup>(3)</sup> | Rotor de acero B, BD  | 15 000 h     | 16 000 a 20 000 h            |
| 100 % PAN               | Rotor de acero B, BD  | 15 000 h     | 20 000 a 25 000 h            |

Se dan por supuestos una manipulación cuidadosa y un mantenimiento de los rotores (véanse las instrucciones en el manual). En función del material de fibras, es posible que se produzca antes un desgaste del recubrimiento de diamante en la ranura, lo cual no constituye motivo de reclamación. Ninguno de los datos tiene validez para algodones extremadamente blanqueados o con un contenido muy alto de arena y materiales de fibras químicas mateadas.

- (1) En caso de garantía se computará sobre el precio de compra de los rotores de recambio el tiempo de uso efectivo alcanzado por los rotores de acuerdo con la práctica común.
- (2) La expectativa de vida útil no está sujeta a garantía debido a la dependencia de la cantidad de paso de material, del material de fibras y del contenido de suciedad.
- (3) Los datos no tienen validez para viscosa teñida en la masa.

## Anillos de guarnición Belcoro para cilindros disgregadores

| Material                | Elementos de hilatura      | Garantía (1)                       | Expectativa de vida útil (2) |
|-------------------------|----------------------------|------------------------------------|------------------------------|
| 100 % algodón           | Anillo de guarnición N     | 4500 kg máx. 9000 h                | 12 000 a 20 000 h            |
|                         |                            | 3000 kg máx. 6000 h <sup>(3)</sup> |                              |
|                         | Anillo de guarnición DN    | 9500 kg máx. 20 000 h              | 24 000 a 30 000 h            |
| Mezclas, p. ej., PES/CO | Anillo de guarnición D, DN | 7000 kg máx 14 000 h               | 18 000 a 24 000 h            |
| 100 % PES               | Anillo de guarnición DN    | 4500 kg máx 10 000 h               | 12 000 a 20 000 h            |
| 100 % CV (4)            | Anillo de guarnición DN    | 4500 kg máx 10 000 h               | 12 000 a 20 000 h            |
| 100 % PAN               | Anillo de guarnición DN    | 4500 kg máx 10 000 h               | 12 000 a 20 000 h            |

Se dan por supuestos una manipulación cuidadosa y un mantenimiento de los cilindros disgregadores (véanse las instrucciones en el manual). En función del material de fibras, es posible que se produzca antes un desgaste y/o alisamiento del recubrimiento de diamante en la punta del diente, lo cual no constituye motivo de reclamación. Ninguno de los datos tiene validez para algodones extremadamente blanqueados o con un contenido muy alto de arena y materiales de fibras químicas mateadas.

- (1) En caso de garantía se computará sobre el precio de compra de los anillos de guarnición de recambio el tiempo de uso efectivo alcanzado por los anillos de guarnición de acuerdo con la práctica común.
- (2) La expectativa de vida útil no está sujeta a garantía debido a la dependencia de la cantidad de paso de material, del material de fibras y del contenido de suciedad.
- (3) En la hilatura de denim y algodón muy sucio.
- (4) Los datos no tienen validez para viscosa teñida en la masa.

#### Nota referente a este folleto

La investigación y el desarrollo no cesan. Esto puede significar que alguna de las manifestaciones anteriores relacionada con Autocoro haya quedado anticuada debido al progreso técnico. Las ilustraciones se han seleccionado considerando aspectos informativos. Es posible que también muestren equipos especiales no incluidos en el volumen normal del suministro.

## Toberas de salida Belcoro - Advanced Edition

| Material                | Elementos de hilatura     | Garantía (1) | Expectativa de vida útil (2) |
|-------------------------|---------------------------|--------------|------------------------------|
| 100 % algodón           | Tobera de salida cerámica | 20 000 h     | 30 000 a 40 000 h            |
| Mezclas, p. ej., PES/CO | Tobera de salida cerámica | 20 000 h     | 30 000 a 40 000 h            |
| 100 % PES               | Tobera de salida cerámica | 16 000 h     | 20 000 a 30 000 h            |
| 100 % CV (3)            | Tobera de salida cerámica | 16 000 h     | 20 000 a 30 000 h            |
| 100 % PAN               | Tobera de salida cerámica | 12 000 h     | 16 000 a 20 000 h            |

Se da por supuesta una cuidadosa manipulación de las toberas de salida (véase las instrucciones en el manual). Ninguno de los datos tiene validez para algodones extremadamente blanqueados o con un contenido muy alto de arena ni para materiales de fibras químicas mateadas.

- (1) En caso de garantía se computará sobre el precio de compra de las toberas de salida de recambio el tiempo de uso efectivo alcanzado por las toberas de salida de acuerdo con la práctica común.
- (2) La expectativa de vida útil no está sujeta a garantía debido a la dependencia de la cantidad de paso de material, del material de fibras y del contenido de suciedad.
- (3) Los datos no tienen validez para viscosa teñida en la masa.

## **Discos Twin Disc Belcoro**

| Caja de hilatura   | Garantía (1) | Expectativa de vida útil (2) |
|--|--------------|------------------------------|
| Caja de hilatura SE 7, SE 8                                | 18 000 h     | 24 000 a 30 000 h            |
| Caja de hilatura SE 9, SE 10, Corobox SE 11, Corobox SE 12 | 21 500 h     | 24 000 a 40 000 h            |

Se da por supuesta una cuidadosa manipulación (véase las instrucciones en el manual). Recomendamos cambiar a tiempo las correas tangenciales defectuosas y limpiar eventualmente los árboles de rotor ensuciados.

- (1) En caso de garantía se computará sobre el precio de compra de los discos Twin Disc de recambio el tiempo de uso efectivo alcanzado por los discos Twin Disc de acuerdo con la práctica común.
- (2) La expectativa de vida útil no está sujeta a garantía debido a la dependencia de las respectivas condiciones de servicio (régimen de revoluciones del rotor, ...) y del mantenimiento de las máquinas.

## Piezas originales para caja de hilatura

| Pieza                            | Garantía (1) | Expectativa de vida útil (2) |
|----------------------------------|--------------|------------------------------|
| Rueda helicoidal de acoplamiento | 16 000 h     | 30 000 h                     |

Se da por supuesto un cuidadoso mantenimiento de la rueda helicoidal de acoplamiento. Recomendamos cambiar a tiempo las ruedas helicoidales de acoplamiento defectuosas.

- (1) En caso de garantía se computará sobre el precio de compra de la nueva rueda helicoidal de acoplamiento el tiempo de uso efectivo alcanzado por la vieja rueda, de acuerdo con la práctica común.
- (2) La expectativa de vida útil no está sujeta a garantia debido a la dependencia de las respectivas condiciones de servicio.

## Correa tangencial del rotor

| Pieza                       | Garantía (1)          | Expectativa de vida útil (2) |
|-----------------------------|-----------------------|------------------------------|
| Correa tangencial del rotor | 6000 h <sup>(3)</sup> | 12 000 h <sup>(3)</sup>      |

Se presuponen un manejo y mantenimiento correctos (ver instrucciones del manual). Recomendamos sustituir a tiempo los discos Belcoro Twin Disc defectuosos y limpiar la suciedad que pudiera haberse acumulado en los árboles de rotor.

- (1) En un caso justificado cubierto por la garantía se computará, conforme a la práctica habitual, el tiempo de uso real alcanzado por las correas tangenciales de rotor en el precio de compra de las correas tangenciales de sustitución.
- (2) La garantía no cubre la expectativa de vida útil al depender esta de las condiciones de servicio concretas y del mantenimiento de las máquinas.
- (3) Es indispensable ajustar de nuevo la correa tangencial del rotor mediante rodaje de corrección."

# **SECOS 2.0**



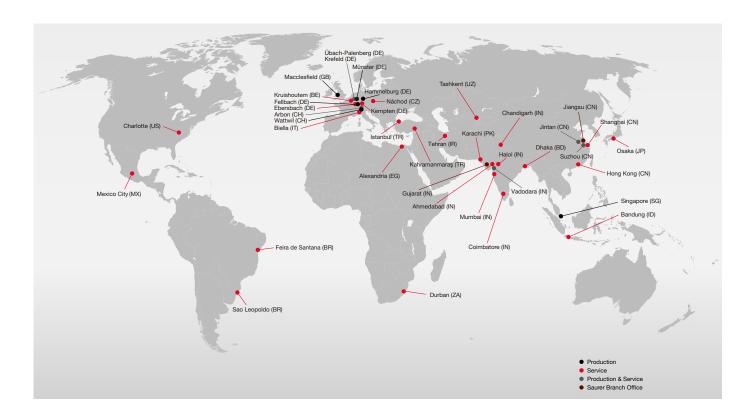
## Una herramienta potente, un socio potente

Con SECOS 2.0, Saurer dota a sus clientes de una eficaz herramienta para optimizar el funcionamiento de sus máquinas y equipos. En su segunda generación, SECOS hace posible un significativo incremento de la eficiencia en procesos que afectan al mantenimiento, cuidado, modernización y aprovisionamiento de piezas originales.

Con la última generación del portal en línea, Saurer acentúa su liderazgo en asistencia dentro del ámbito de la ingeniería de maquinaria textil. Nuestros años de experiencia en la asistencia en línea al cliente, en combinación con unos sistemas informáticos de última generación y una innovadora interfaz de usuario, se traducen en toda una serie de atractivas ventajas para el cliente. Los usuarios de SECOS 2.0 tienen acceso a toda la información necesaria para gestionar sus carteras de productos.

Desde documentación sobre funcionamiento y mantenimiento, pasando por catálogos de piezas originales, hasta módulos de formación en línea y bases de datos de conocimientos: todo estructurado minuciosamente para sus máquinas y necesidades.

## Contacto



## ¿Tiene alguna pregunta?

Diríjase simplemente al Schlafhorst Customer Support de su zona.

Una lista actual de direcciones postales y de direcciones de correo electrónico se encuentra en www.schlafhorst.saurer.com

O bien diríjase a nuestra sucursal o directamente a:

## **Schlafhorst**

Zweigniederlassung der Saurer Germany GmbH & Co. KG Carlstrasse 60 52531 Übach-Palenberg Germany

T +49 24 51 905 1000 F +49 24 51 905 1001 info.schlafhorst@saurer.com www.saurer.com

Customer Support F +49 24 51 905 19 3323 service.schlafhorst@saurer.com www.secos.saurer.com

## Tipos de envío

## Exprés: pedido «same day»

Todos los pedidos que entren hasta las 13:00:00 h GMT (Greenwich Mean Time) se pasan en el mismo día laborable al agente de transportes.

## **Condiciones:**

- Máx. 10 posiciones distintas por encargo
- Sujeto a las existencias en almacén
- Encargo comercial claro

## Estándar: pedido «next day»

Todos los pedidos entrantes se pasarán al agente de transportes al siguiente día laborable.

## Belcoro

¿Tiene alguna pregunta sobre Belcoro? ¡Llámenos! T +49 2451 905 3882



## Schlafhorst

Zweigniederlassung der Saurer Germany GmbH & Co. KG Carlstrasse 60 D-52531 Übach-Palenberg Germany T +49 24 51 905 1000 F +49 24 51 905 1001 info.schlafhorst@saurer.com www.saurer.com

Customer Support F +49 24 51 905 19 3323 service.schlafhorst@saurer.com www.secos.saurer.com



El sistema de control de calidad de Schlafhorst cumple los requisitos de EN ISO 9001.

